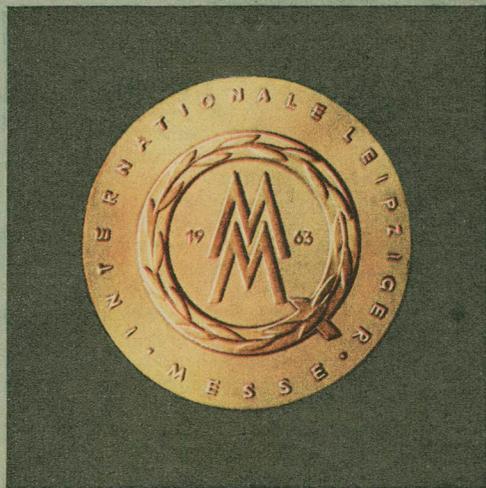


REF. Spiegel





Olympiajahr 1964 – ein Name, ein Begriff, der ungezählte Menschen in allen Teilen der Welt die großen sportlichen Ereignisse in Innsbruck und Tokio vorausahnen läßt.

Seit den Tagen, da im alten Griechenland die Jugend sich zum Wettstreit um die Siegeslorbeeren traf, bis hinein in unsere Gegenwart mit dem wiederbelebten olympischen Gedanken, haben sich die Menschen, ihre Sitten, Gebräuche, ihre Weltbilder, ihre Umwelt und ihre Fähigkeiten, diese Umwelt zu beherrschen, vielfach gewandelt und entwickelt. Aus den Liedern und Balladen, die von großen Ereignissen kündeten entstanden Bücher, Zeitschriften und Zeitungen und, einmal entdeckt, trug die Ätherwelle Neuigkeiten und Berichte über Funk und Draht durch die Lande. Zum Klang, der auf diese Weise bis in die entferntesten Winkel unserer alten Mutter Erde drang, trat das Bild, das heute aus Millionen Fernsehgeräten das unmittelbare Miterleben des Zeitgeschehens ermöglicht.

Es ist zu einer schönen Sitte unserer Zeit geworden, gute Leistungen auch fern von den sportlichen Arenen mit Auszeichnungen und Medaillen zu belohnen. Qualität und Können der Erbauer technischer Meisterwerke, wie sie von den RFT-Geräten, die wir Ihnen in dieser zweiten Ausgabe des „RFT-Spiegels“ erläutern und anbieten, verkörpert werden, wurden mit den höchsten Anerkennungen bedacht, die die „Olympiade des Welthandels“, die Leipziger Messe, zu vergeben hatte. Die Goldmedaillen für „Stern 64“ und „Vagant“ sind dabei nicht nur Auszeichnungen für diese beiden Geräte, sondern repräsentieren das hohe Leistungsniveau des gesamten Industriezweiges.

Lorbeeren sind jedoch nicht geschaffen, um darauf auszuruhen. Die Wissenschaftler, Ingenieure und Facharbeiter in den RFT-Werken haben gerade durch dieses Lob Schwung und Auftrieb erhalten, jetzt und

OLYMPIA JAHR 1964

in Zukunft die große Schar ihrer Kunden durch Präzision und Zuverlässigkeit aller RFT-Geräte zu einer noch engeren Gemeinschaft des Vertrauens zusammenzuschließen.

Der Gedanke Olympias, im fairen Wettstreit der Besten einen ehrenvollen Platz zu behaupten, ist in der Arena der Wirtschaft zum Leitmotiv des Handelns aller RFT-Mitarbeiter geworden. Sie alle wissen, daß die Millionen Besitzer von RFT-Fernseh-, Rundfunk-, Phono- und Tonbandgeräten Schiedsrichter in diesem Wettkampf sind, und daß deren Urteil entscheidend ist, wenn der Kreis der Freunde von RFT-Geräten ständig größer werden soll.

Wählen Sie, lieber Leser, unter den RFT-Geräten und gewinnen auch Sie die Überzeugung:

RFT – ein Begriff für gute Leistungen!

MIT STASS- FURTER FERNSEH- GERÄTEN IMMER IM BILDE

Staßfurt, die ehrwürdige, 1000 Jahre alte Salzstadt südlich von Magdeburg, kann in der Reihe der Wirtschaftszweige, die seinen Ruf als Industriestadt begründeten, ein Glied verzeichnen, das vielleicht das jüngste, gewiß aber nicht das letzte ist, wenn man nach seinen Erfolgen fragt: den VEB Fernsehgerätee Werke Staßfurt.

Vor vierzig Jahren, im Geburtsjahr des Rundfunks in Deutschland, verließ das erste Radiogerät dieses Werk, und schon 1928 machten der dort gebaute erste Superhetempfänger Deutschlands und der erste elektrodynamische Lautsprecher von sich reden.

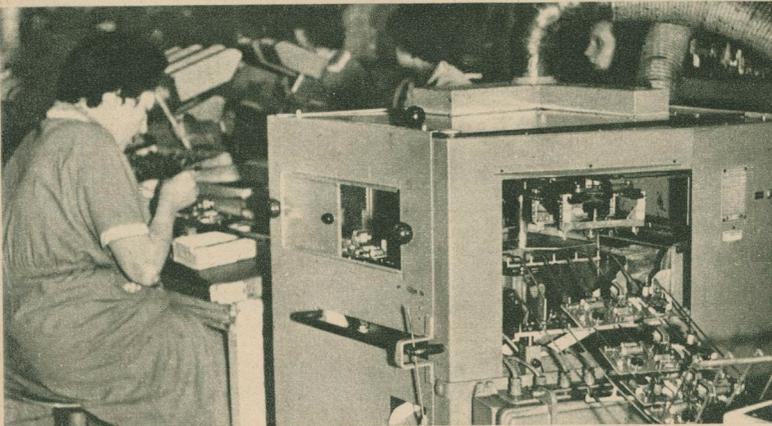
Rundfunkgeräte und Musikschränke gingen bis zum Jahre 1961 in 40 Länder der Erde und spenden noch heute vielerorts Freude und Entspannung. Dann aber errang das Fernsehen seinen großen Sieg, die „Iris“-Serie begann das Radio aus den Staßfurter Werkhallen zu verdrängen, und aus dem VEB Stern-Radio wurde der VEB Fernsehgerätee Werke.

Die rasche Entwicklung der Technik machte nicht halt vor den Werktoeren; und nicht nur die Geräte, auch der Prozeß ihrer Fertigung wurde ergänzt, verändert verbessert. Die heute bekannten und beliebten Typen „Marion“, „Sibylle“, „Clarissa“, „Orchidee“ oder „Kosmos“, von denen allein 1963 250 000 die Fließbänder verlassen haben, sind die stolzen Beweise für das Können und den Fleiß von 3000 Beschäftigten. 2400 Frauen sind unter ihnen, und gerade deren geschickte Hände fügen meisterhaft das zusammen, was Ihnen und uns allen so viel Freude, Belehrung und Unterhaltung bringt: das Staßfurter Fernsehgerät.

Auch in dem zum VEB Fernsehgerätee Werke Staßfurt gehörenden Zweigbetrieb in Halle, wo die hochwertigen Kanalwahlschalter der gesamten Fernsehgeräteproduktion der DDR hergestellt werden, herrscht jener Geist, der die Güte der Erzeugnisse mitbestimmt: Arbeitsfreude und Verantwortungsbewußtsein.

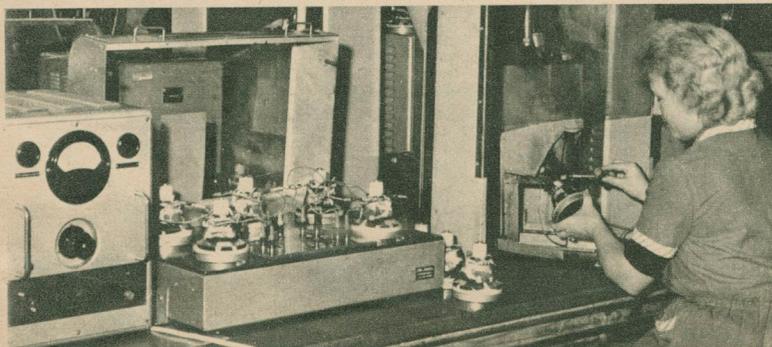
Hohe, helle und geräumige Produktionsstätten, übersichtliche Konstruktions- und Zeichensäle und eine vorbildliche Versandanlage sind das äußere Zeichen dieser modernen Betriebe, deren soziale und kulturelle Einrichtungen zum Besitztum aller hier Arbeitenden geworden sind. So verwundert es nicht, wenn in solcher Arbeitsatmosphäre der gesunde Ehrgeiz wächst, durch neue Gedanken, schöpferische Überlegungen und höchsten fachlichen Einsatz die Leistungen ständig zu steigern. Jeder Kunde des Werkes darf diese Gewißheit als zusätzlichen Garantieschein mit seinem Gerät nach Hause tragen.

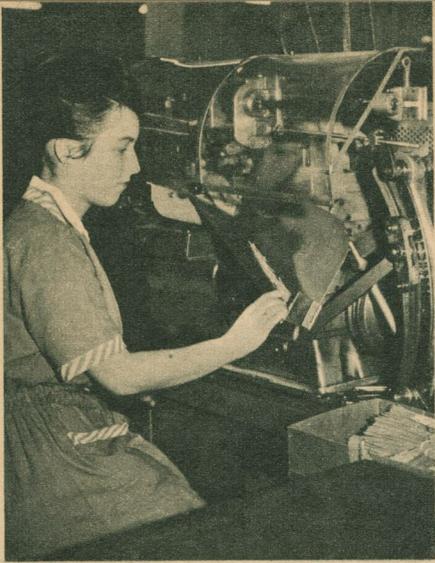
Vielleicht sind Sie es, lieber Leser, der der Nächste in der Schar der Freunde des VEB Fernsehgerätee Werke Staßfurt ist; vielleicht sind Sie es, dem das Probieren aus dem Studieren erwächst; vielleicht sind Sie es, der gleich Hunderttausenden die Überzeugung gewinnt:



Nach Bestückung mit Widerständen, Kondensatoren, Filtern usw. erfolgt innerhalb von 2 Sekunden (bis zu 180 Lötstellen) die maschinelle Tauchlötung von Baugruppen.

Isolationsprüfung im Montageband für Ablenkeinheiten.





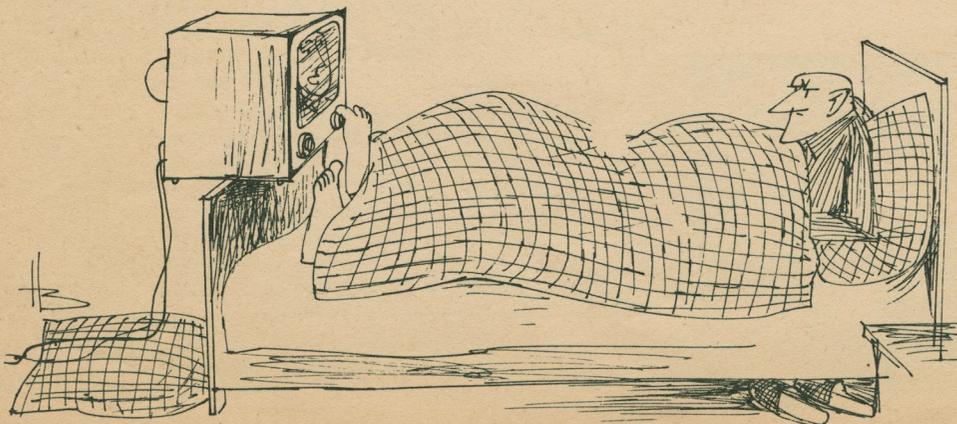
Verbindungsleitungen zu den Baugruppen werden mit einer automatischen Drahtschneide- und Abisoliermaschine auf die erforderlichen Längenmaße hergestellt.



Nach Vorheizung und Alterung erfolgt der Abgleich und die Prüfung der Bild-ZF-Verstärkerstufe.



MIT STASSFURTER FERNSEHGERÄTEN IMMER IM BILDE



DABEI SEIN ÜBER 20 000 km

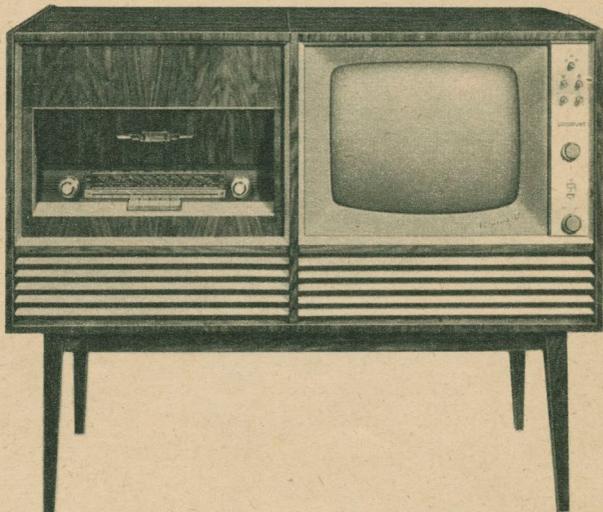
Information, Bildung, Erziehung und Unterhaltung sind die tragenden Säulen des Fernsehens geworden. Als Brücke von Mensch zu Mensch über Länder und Kontinente hinweg, „zaubert“ die Technik das unmittelbare Erleben auf den Bildschirm großer und kleiner Geräte. Und wenn im Olympia-Stadion von Tokio der erste Startschuß fällt, hören ihn nicht nur die 100 000 Besucher, die auf den Rängen den Ereignissen folgen, sondern auch Millionen Augenzeugen in allen Ländern der Welt. Es sind die besten ihrer Nationen, die sich dort am „anderen Ende der Welt“ ein Stelldichein geben. Die Maßstäbe ihrer sportlichen Leistungen werden sinngemäß auch im Alltag ihre Bewährung finden, und auch die Bemühungen der RFT-Mitarbeiter um beste Qualität spiegeln sie wider. Teilnehmen trotz großer Entfernungen. Ist das nicht auch Ihr Wunsch? Zuverlässige RFT-Fernsehgeräte versetzen Sie in den Brennpunkt aller großen Ereignisse.

VEB FERNSEHGERÄTEWERKE STASSFURT

FERNSEHTRUHE „KOSMOS 2“

Drei Geräte sind in dieser Fernseh-, Rundfunk-, Phono-Kombination vereinigt. Größtmögliche Bildschärfe auf der 47-cm-Bildröhre, die auch von der Seite gut überschaubar ist; die Klangfülle des UKW-Spitzensupers „Saalburg“ und ein viertouriger Plattenspieler werden viele begeisterte Freunde finden. Ganz unserem modernen Wohnstil angepaßt, wird dieses formschöne Möbelstück zum Blickfang jedes Wohnraumes.

Fernsehteil: Type 47 FSR 104 – 16 Röhren – Hochleistungs-VHF-Tuner mit rauscharmer Spangitterröhre – hohe Trennschärfe der Kanäle durch 4 Bandfilter – Automatische Verstärkungsregelung – Stabilisierte Bildgröße – 3stufiger Bild-ZF-Verstärker – Leuchtfleck- und Einschaltbrummunterdrückung – Breitbandlautsprecher – Fernbedienungsanschluß für Ton und Helligkeit – Wechselstrom 220 V.
Rundfunkteil: UKW-Spitzensuper „Saalburg“ – Drucktasten – Wellenbereichumschaltung auf UKW, KW, MW, LW – 7 Röhren – 6 AM-/10 FM-Kreise – Stetig regelbare Klangfarbenabstimmung – Ferritantenne.
Phonoteil: 4-fach Laufwerk mit 16 $\frac{2}{3}$, 33 $\frac{1}{3}$, 45 und 78 U/min – Tonarm nach dem Saphirsystem – monoaural – Maße: 114×94×39 cm

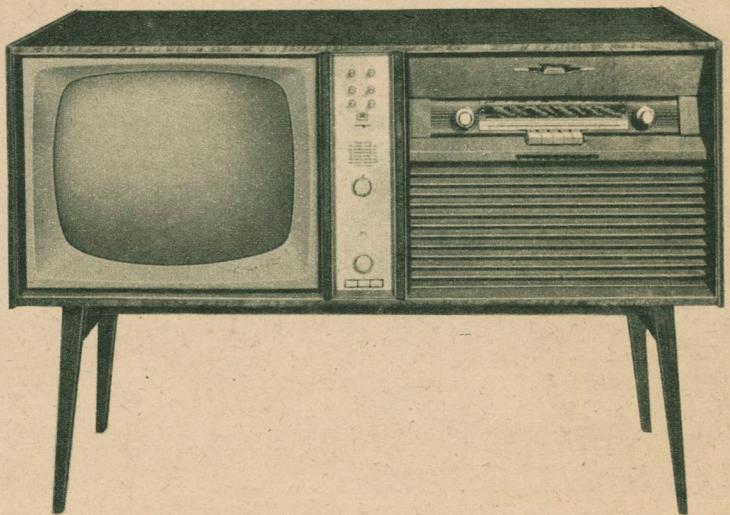


VEB FERNSEHGERÄTEWERKE STASSFURT

FERNSEHTRUHE „KOSMOS 3“

Das in das repräsentative Edelholzgehäuse der Truhe eingebaute hochwertige Fernsehgerät mit der 53-cm-Bildröhre ist für den Empfang eines 2. Fernsehprogrammes vorbereitet. Die hervorragenden Eigenschaften dieses Gerätes, stabilisierte Bildgröße und schaltbare Bildkorrektur vereinen sich mit dem vollen, schönen Klang des UKW-Spitzensupers „Saalburg“ zu einem harmonischen Ganzen. Auf Wunsch kann „Kosmos 3“ mit Raumlichtautomatic und zeilenfrei durch „RFT-videoklar“ geliefert werden. Das Gerät ist für Wechselstrom 220 Volt eingerichtet.

Fernsehteil: Type 53 E FSR 106 – 53 cm Bildröhre – 18 Röhren – hohe Kanal-trennschärfe durch 4 Bandfilter – automatische Verstärkungsregelung – Druck-tastenschaltung – Leuchtfleck- und Einschaltbrummunterdrückung – 3stufiger Bild-ZF-Verstärker – 2-stufiger Ton-ZF-Verstärker – Breitbandlautsprecher – Hochtonlautsprecher – UHF – vorbereitet – Fernbedienungsanschluß für Ton und Helligkeit.
Rundfunkteil: UKW-Spitzensuper „Saalburg“ – Drucktasten – Wellenbereichumschaltung auf UKW, KW, MW, LW – 7 Röhren – 6 AM-/10 FM-Kreise – stetig regelbare Klangfarbenabstimmung – Ferritantenne – Maße: 130×88×43 cm

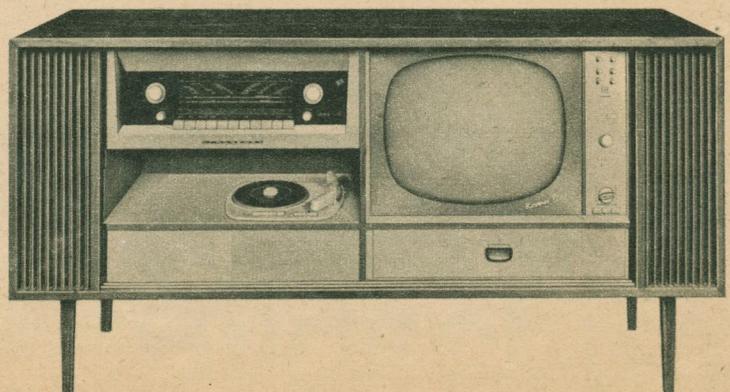


VEB FERNSEHGERÄTEWERKE STASSFURT

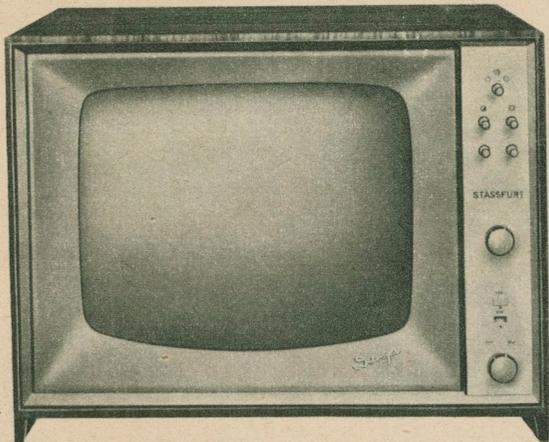
FERNSEHTRUHE „KOSMOS 6“

Die Klangfülle eines großen Konzertsalles trägt diese formschöne Fernseh-, Rundfunk-, Phono-Kombination in sich. Die edelholzfürtierten Schiebetüren geben, je nach Wahl, die große 53-cm-Bildröhre des Fernsteils, die auch mit Raumlichtautomatic oder zeilenfrei durch „RFT-videoklar“ geliefert werden kann, frei oder das eingebaute Rundfunk-Spitzengerät „Oberon stereo“. Breit gelagerte und genau aufeinander abgestimmte Lautsprechergruppen, die mit der effektvollen Nachhallrichtung ausgestattet werden können, lassen jeden Ton, vom klaren Diskant bis zum tiefsten Baß, auch bei der Wiedergabe von Schallplatten zu einem Erlebnis werden.

Fernsehteil: Type 53 B FSR 105 – 53 cm Bildröhre – 18 Röhren – Kaskodetuner mit rauscharmer Spangitterröhre – hohe Klangtrennschärfe – Automatische Verstärkungsregelung – Drucktastenschaltung – Stabilisierte Bildgröße – 3-stufiger Bild-ZF-Verstärker – 2-stufiger Ton-ZF-Verstärker – UHF-vorbereitet – Schaltbare Bildkorrektur – Fernbedienungsanschluß – Wechselstrom 220 V.
Rundfunkteil: Spitzensuper „Oberon stereo“ – Drucktasten – 5 Wellenbereiche – Klangregister – drehbare Ferritantenne – Duplexantrieb – 8 AM-/12 FM-Kreise – 3 Breitbandlautsprecher – 2 Hochtonlautsprecher
Phonoteil: viertouriges Laufwerk – Stereotonarm – Maße: 176×92×147 cm



Vom S



VEB FERNSEHGERÄTEWERKE STASSFURT

FERNSEHMPFÄNGER „DONJA 47 TG 501“

Dieses formschöne Tischgerät in Vollfrontbedienung verfügt über eine hochwertige technische Ausstattung. Ein besonders gutes und rauscharmes Bild wird Ihnen durch eine Spezialröhre geboten, und kraftvoll und brillant ist der Ton des Breitbandlautsprechers.

47-cm-Bildröhre · 17 Röhren + 4 Dioden + 1 Selengleichrichter · Zukunftssicher durch nachsetzbaren UHF-Tuner · Hohe Trennschärfe der Kanäle durch 4 Bandfilter · Schnelle Senderwahl durch kontinuierliche Abstimmung · Automatische Verstärkungsregelung · Stabilisierte Bildgröße · 3stufiger Bild-ZF-Verstärker · Leuchtfleck- und Einschaltbrummunterdrückung · 1 Breitbandlautsprecher · Servicegerechtes Klappchassis · Fernbedienungsanschluß für Helligkeit und Lautstärke · Leichte Reinigung der Bildröhre durch herausziehbare Schutzscheibe · Edelholz furniertes Gehäuse in hochglanzpolierter oder mattierter Ausführung · Wechselstrom 220 Volt · Maße: 58 × 44 × 29 cm

VEB FERNSEHGERÄTEWERKE STASSFURT

FERNSEHMPFÄNGER „SIBYLLE I 53 B TG 105“

Das moderne asymmetrische Gehäuse erfreut sich immer größerer Beliebtheit. Diese sinnvolle Vollfrontbedienung erleichtert wesentlich die Bedienung des Gerätes. Das magische Band zur Abstimmanzeige beim Empfang bietet Ihnen eine optische Kontrolle.

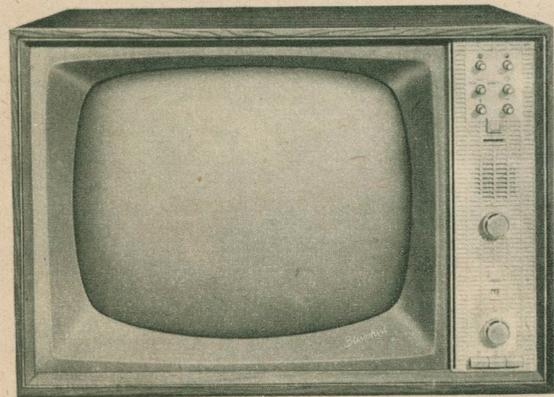
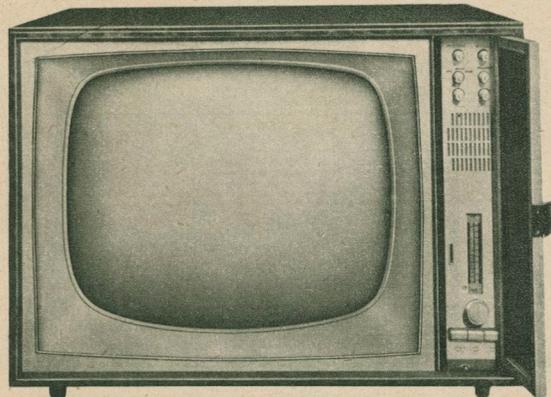
53-cm-Bildröhre · 17 Röhren + 5 Dioden + 1 Selengleichrichter · Hochleistungs-VHF-Tuner mit rauscharmer Spangitterröhre · Große Trennschärfe der Kanäle durch 4 Bandfilter · Zukunftssicher durch nachsetzbaren UHF-Tuner · Schnelle Senderwahl durch kontinuierliche Abstimmung · Drucktastenschaltung · Automatische Verstärkungsregelung · Automatische Bildhöhen- und Bildbreitenstabilisierung · Leuchtfleck- und Einschaltbrummunterdrückung · 3stufiger Bild-ZF-Verstärker · 2stufiger Ton-ZF-Verstärker · 1 Breitbandlautsprecher · 1 Hochtonlautsprecher · Servicegerechtes Klappchassis · Anschlüsse für Fernregler und Außenlautsprecher · Edelholz furniertes Gehäuse in hochglanzpolierter oder mattierter Ausführung · Wechselstrom 220 Volt · Maße 69 × 49 × 36 cm

VEB FERNSEHGERÄTEWERKE STASSFURT

FERNSEHMPFÄNGER „SIBYLLE II 53 E TG 104“

Dieses RFT-Spitzen-Fernsehgerät vereinigt in sich beste Leistung und vollendeten Komfort. Die Vollfront erlaubt eine bequeme Bedienung des Gerätes, und die neue Raumlichtautomatik stimmt den Kontrast und die Helligkeit auf die Lichtverhältnisse Ihres Wohnraumes ab. Das Fernsehbild aber erhält durch „RFT-videoklar“ zusätzliche Bilddetails, und der Bildinhalt kommt in brillanter Vollkommenheit zur Geltung.

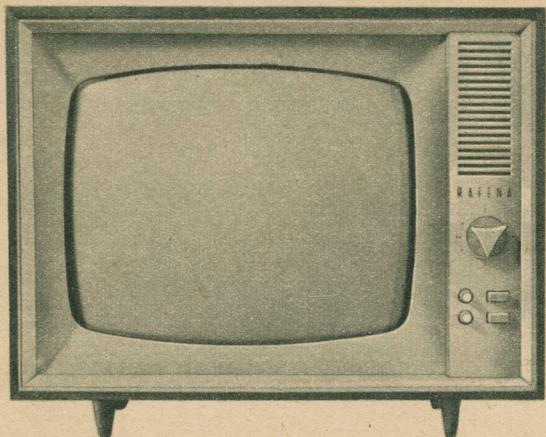
53-cm-Bildröhre · 18 Röhren + 5 Dioden + 1 Fotowiderstand + 1 Selengleichrichter · Hochleistungs-VHF-Tuner mit rauscharmer Spangitterröhre · Große Trennschärfe der Kanäle durch 4 Bandfilter · Zukunftssicher durch nachsetzbaren UHF-Tuner · Zellenfrei durch RFT-videoklar · Schnelle Senderwahl durch kontinuierliche Abstimmung · Automatische Verstärkungsregelung · Automatische Bildhöhen- und Bildbreitenstabilisierung · Raumlichtautomatik · Leuchtfleck- und Einschaltbrummunterdrückung · 3stufiger Bild-ZF-Verstärker · 1 Breitbandlautsprecher · 1 Hochtonlautsprecher · Servicegerechtes Klappchassis · Leichte Reinigung der Bildröhre durch herausziehbare Schutzscheibe · Edelholz furniertes Gehäuse in hochglanzpolierter oder mattierter Ausführung · Wechselstrom 220 Volt · Maße: 69 × 51 × 42,5 cm



Start bis ins Ziel



„ihr“
Rennen auf dem
Bildschirm

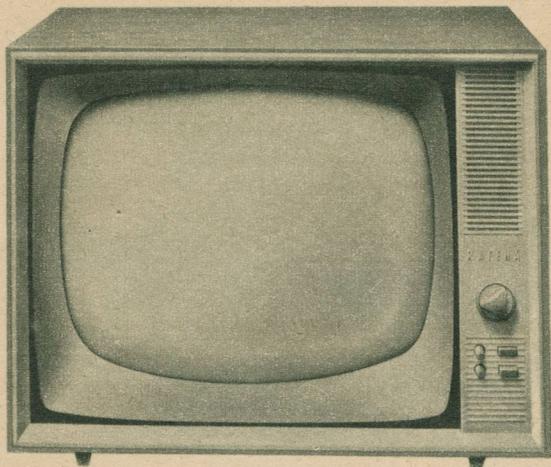


VEB RAFENA WERKE RADEBERG

FERNSEHMPFANGER „TURNIER 4“

Das formschöne Äußere dieses neuen Tischgerätes ist ganz dem sachlichen Möbelstil unserer Tage angeglichen. Eine reiche Auswahl verschiedener Edelholzurniere erlaubt es, den „Turnier 4“ jeder Einrichtung harmonisch einzufügen. Die 47-cm-Rechteckbildröhre zeichnet ein standgenaues, scharfes Bild, und der Konzertlautsprecher gewährleistet eine sehr gute Tonwiedergabe.

47-cm-Rechteckbildröhre - Gedruckte Schaltung - Kaskode-Kanalwähler für ausgezeichneten Fernempfang - hohe Kanalrennschärfe durch ZF-Verstärker mit Bandfilterkopplung - Bildgrößen- und Hochspannungsautomatik - aus-schwenkbares Chassis - Asymmetrische Anordnung der Bedienungselemente zur Bildröhre - 16 Röhren + 4 Dioden + Selengleichrichter - 220 V Wechselstrom - Maße: 550×447×366 mm

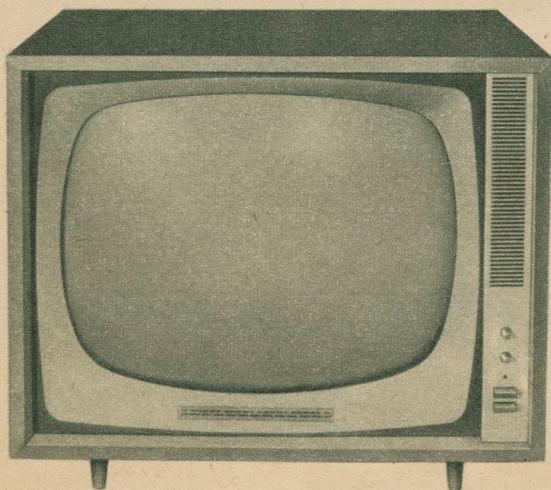


VEB RAFENA WERKE RADEBERG

FERNSEHMPFANGER „TURNIER 6“

Für jeden modern eingerichteten Wohnraum bildet dieses formschöne Fernsehgerät ein wahres Schmuckstück. Denkbar praktisch sind die Bedienungselemente angeordnet, und das wertvolle Edelholzgehäuse gibt diesem Modell ein elegantes Aussehen. Das Bild besitzt einen stabilen Stand und eine ausgezeichnete Schärfe durch Impulsphasenvergleich und Bildgrößenstabilisierung.

53-cm-Bildröhre - 14 Röhren + 4 Dioden + 1 Selengleichrichter - Ausgezeichnete Fernempfangsleistung und Trennschärfe durch Kaskoden-Trommel-Kanalwähler, 3stufigen ZF-Verstärker - Getastete Regelung und helligkeitsgekoppelte Kontrasteinstellung - Einstellregler, Kanalschalter, VHF- und UHF-Umschalter asymmetrisch zum Bildschirm angeordnet - 1 Breitbandlautsprecher - Servicegerechtes Schwenkchassis - Wechselstrom 220 Volt - Maße: 66×48,5×45 cm



VEB RAFENA WERKE RADEBERG

FERNSEHMPFANGER „STADION 2“

Dieser neue RFT-Hochleistungsempfänger ist mit weitgehender vollautomatischer Betriebsregelung ausgestattet und bietet Ihnen einen ausgezeichneten Fernempfang. Das RFT-videoklare Bild befreit den Bildschirm von störenden Zeilen und Streifen. Auch das Zeilenwandern ist mit einem Schlag nicht mehr sichtbar, und Sie können sich jetzt ganz nah ans Gerät setzen. Die asymmetrische Gehäusegestaltung aber ist besonders etwas für Liebhaber des modernen Wohnstils.

53-cm-Bildröhre - 21 Röhren - Empfangsbereit für das 2. Programm nach Einbau eines UHF-Tuners - Automatische Scharfabstimmung - Automatische Bildgrößenregelung - Zeilenfang-Automatik - Automatische Helligkeits- und Kontrasteinstellung - Betriebsanzeige und Schwarzpegelkonstanthaltung - Kaskoden-Trommel-Kanalwähler - 3stufiger ZF-Verstärker mit hoher Nachbarkanalselektion und Verstärkung - Elektronisch geregelte Oszillatorspannungsversorgung - Zeilenfreies Fernsehbild ein- und ausschaltbar - 1 Hochtonlautsprecher nach vorn - 1 Tieftonlautsprecher nach der Seite angeordnet - Linearskala zur Kanal-anzeige - Anschlüsse für Fernregler und Zusatzlautsprecher - Wechselstrom 220 Volt - Edelholzgehäuse in heller, mittlerer und dunkler Ausführung - Maße: 62,5×50,7×44,5 cm

GUT GEKAUFT • GUT VERPACKT • GUT GELAUNT



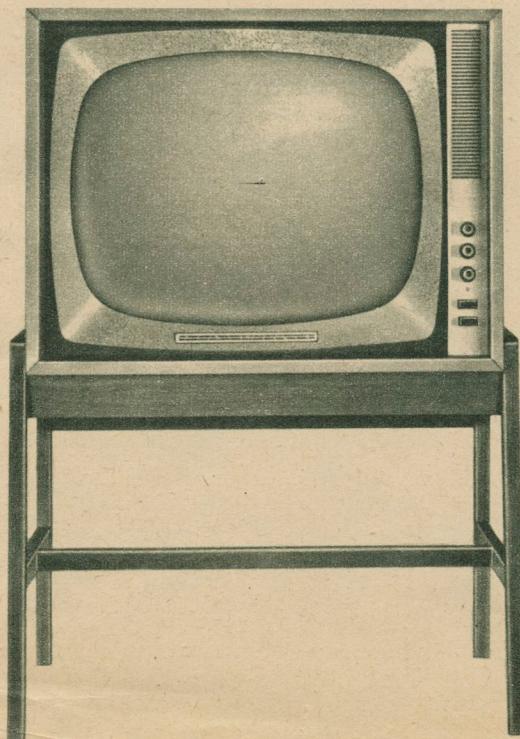
RAFENA

VEB RAFENA WERKE RADEBERG

FERNSEHSTANDGERÄT „STADION 102“

Diese Variante des Tischgerätes „Stadion 2“ birgt in sich die gleiche vollkommene Leistung der neuen Stadiomatic-Serie mit zahlreichen automatischen Funktionen und dem RFT-videoklaren Bild auf der 53 cm Bildröhre. Als Standgerät ist „Stadion 102“ ein in sich geschlossenes Möbelstück. Formschön, und trotz seiner Größe raumsparend bringt es seinem Besitzer Freude und Unterhaltung an jedem Programm.

53 cm Bildröhre – Kaskode-Kanalwähler mit Sponngitterröhre – automatische Bildschärfe-Abstimmung, Bildgrößenregelung und Hochspannungsstabilisierung – Bereichsanzeige der Fernsehkanäle – automatische Helligkeits- und Kontrasteinstellung – Wechselstrom 220 V – 23 Röhren + 3 Dioden – 2 Lautsprecher



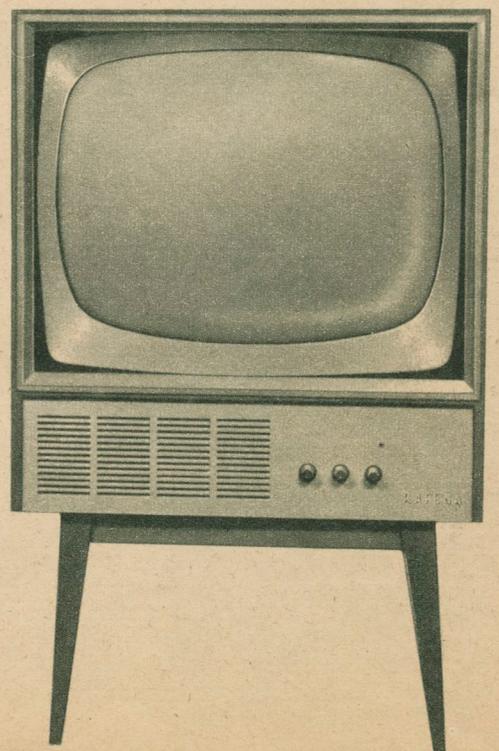
RAFENA

VEB RAFENA WERKE RADEBERG

FERNSEHEMPFANGER „TURNIER 116“

Die gewünschte Bildgröße eines Fernsehgerätes und das technisch notwendige Ausmaß seines Gehäuses sind für manchen störende Gegensätzlichkeiten. Gewiß, ein großes Gerät braucht seinen Platz, doch gerade der „Turnier 116“ wird durch harmonische Linienführung, sorgfältige Wahl der Furniere und sinnvolle Anordnung der Bedienungselemente zum schmückenden Element der Wohnung und zeigt darüber hinaus eine technisch brillante Leistung. Er wird im wahrsten Sinn des Wortes zum Familienmittelpunkt von Sendebeginn bis Sendeschluß.

53 cm Bildröhre – 16 Röhren + 4 Dioden + Selengleichrichter – Kaskoden-Trommelkanalwähler – ZF-Verstärker mit Bandfilterkopplung – Bildröhren- und Hochspannungsautomatik – stetige Regler für Kontrast und Helligkeit – sicherer Bildstand auch bei Stromschwankungen durch schwingradstabilisierten Zeilengenerator – ausschwenkbare Service-Chassis – edelholzfurniertes Gehäuse mit asymmetrisch zur Bildröhre angeordneten Bedienungselementen – Konzertlautsprecher – Maße: 66 × 45 × 48,5 cm





**olympisch
spielen**



VOM WALD, DER AUS DEN DÄCHERN WÄCHST

Sie kennen diesen Wald, lieber Leser, der heute den Silhouetten unserer Städte und Dörfer ein so charakteristisches Gepräge gibt. Vom Wald der großen und kleinen Antennen ist die Rede, und es scheint, daß die Besitzer dieser „Wellenfühler“ immer höher in den Himmel lang wollen mit ihren Stangen, Stäben und Masten und dem metallenen Gitterwerk, das ihnen die Freude am Empfang von Rundfunk- und Fernsehsendungen erst vollkommen macht. Der simple Draht von Schornstein zu Schornstein oder gar das bescheidene Stückchen Litze an der Sprungfeder- matratze des Sofas in der guten Stube genügen eben einfach nicht mehr, wenn es darum geht, die modernen Geräte zu Höchstleistungen im Fernempfang zu bringen. Antennenbau ist ein Spezialgebiet geworden, sowohl seitens der Hersteller der Antennen als auch derer, die sie Ihnen „aufs Dach“ setzen. Darüber hinaus mußte auch die Justiz dem raschen Wachstum der bizarren Gewächse hoch über den Straßen Rechnung tragen, was schließlich die Versicherungsanstalten bewog, sich dem allgemeinen Streben nach Ordnung in den „Wäldern“ anzuschließen.

So muß der Sicherheit des Gebäudes, an dem Ihre Antenne befestigt werden soll, besondere Beachtung geschenkt werden. Masten und Abspannseile dürfen das Dach nicht gefährden, ebenso wie natürlich einem Absturz vorgebeugt werden muß. Jede Anlage muß eine sichere Erdleitung haben, damit der Blitz, sollte er Ihre Antenne der nebenan stehenden Pappel vorziehen, eine geebnete „Laufbahn“ findet. Alle Leitungen, die parallel zur Hauswand führen, müssen einen bestimmten Abstand haben, Isolatoren und Halterungen bestimmte Bedingungen erfüllen usw. usw. Sie sehen, es lohnt sich, all diese Dinge einem Fachmann anzuvertrauen, der Ihnen auch die Gewähr eines guten und einwandfreien Empfangs geben kann. Wenn Sie sich dann noch gegen das Unvorhergesehene mit einer Haftpflichtversicherung ausrüsten, sind dem genußvollen Vertiefen in eines der vielen Programme fast keine Grenzen mehr gesetzt.

Wir sagen „fast keine Grenzen“, denn damit hat es seine Bewandnis. Ihr „Anteil“ dort oben, hoch über den Dächern, ist hier und überall in der Welt ein Signal dafür, daß es uns allen besser geht und daß der „Luxus“ Rundfunk und Fernsehen zum Allgemeingut geworden ist. Die Schattenseite steht jedoch gleich nebenan:

Eine ständige Zunahme der Antennen bewirkt, daß man sich gegenseitig den Empfang stört; vollends dann, wenn die Sendeanstalten Zusatzprogramme bzw. zweite Programme auszustrahlen beginnen. Einen Ausweg aus diesem Übel bieten nach dem heutigen Stand der Technik die Gemeinschaftsantennen, an deren umfangreicher Bestückung alle Bewohner eines Hauses Nutznießer sein können. Wie wär's mit einem Versuch?

Der VEB Antennenwerke Bad Blankenburg, natürlich ein RFT-Betrieb, hält ein ganzes Fertigungsprogramm bereit, das allen Wünschen nach bester Qualität gerecht wird:

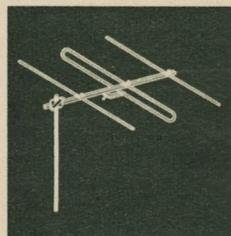
UKW-Antennen der Reihe 1- bis 5-Elementantennen, denen man durch Stocken zweier gleichartiger Antennen eine noch stärkere Leistung abgewinnen kann; Fernsehantennen der Leichtbauserie, die bis zu 10 Elementen erweitert werden können und zur Montage am Fenster, auf dem Balkon oder dem Dachboden vorgesehen sind; Hochantennen für die Fernsehbander I, III, IV und V, z. T. als Baukastenantennen entwickelt, so daß aus dem 6-Element Grundbaustein durch Direktorzusätze und Reflektoren sowie durch Aufstocken die Richteigenschaften und Leistungen allen Erfordernissen angleichbar sind; Autoantennen aus verchromtem Messingrohr von 1100 bis 2400 mm Länge, als deren besonderes Meisterstück die verschließbare Teleskop-Einbau-Antenne genannt sein soll. „Langfingern“ und anderen Zerstörungswütigen schiebt der zum Ausziehen benötigte Spezialschlüssel im wahrsten Sinne des Wortes einen Riegel vor.



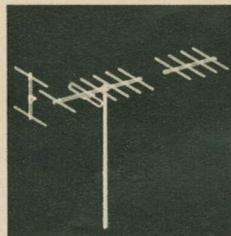
Transistorisierter Antennenverstärker



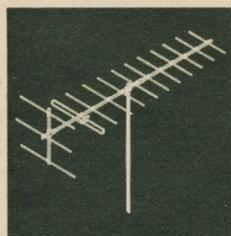
Gemeinschaftsantennenverstärker



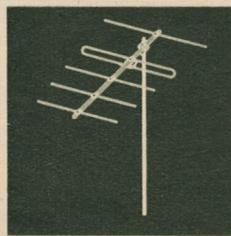
3-Element-Fernseh-Antenne



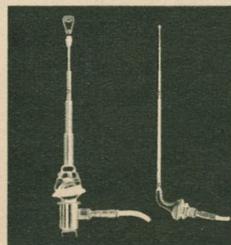
12-Element-Fernseh-Antenne



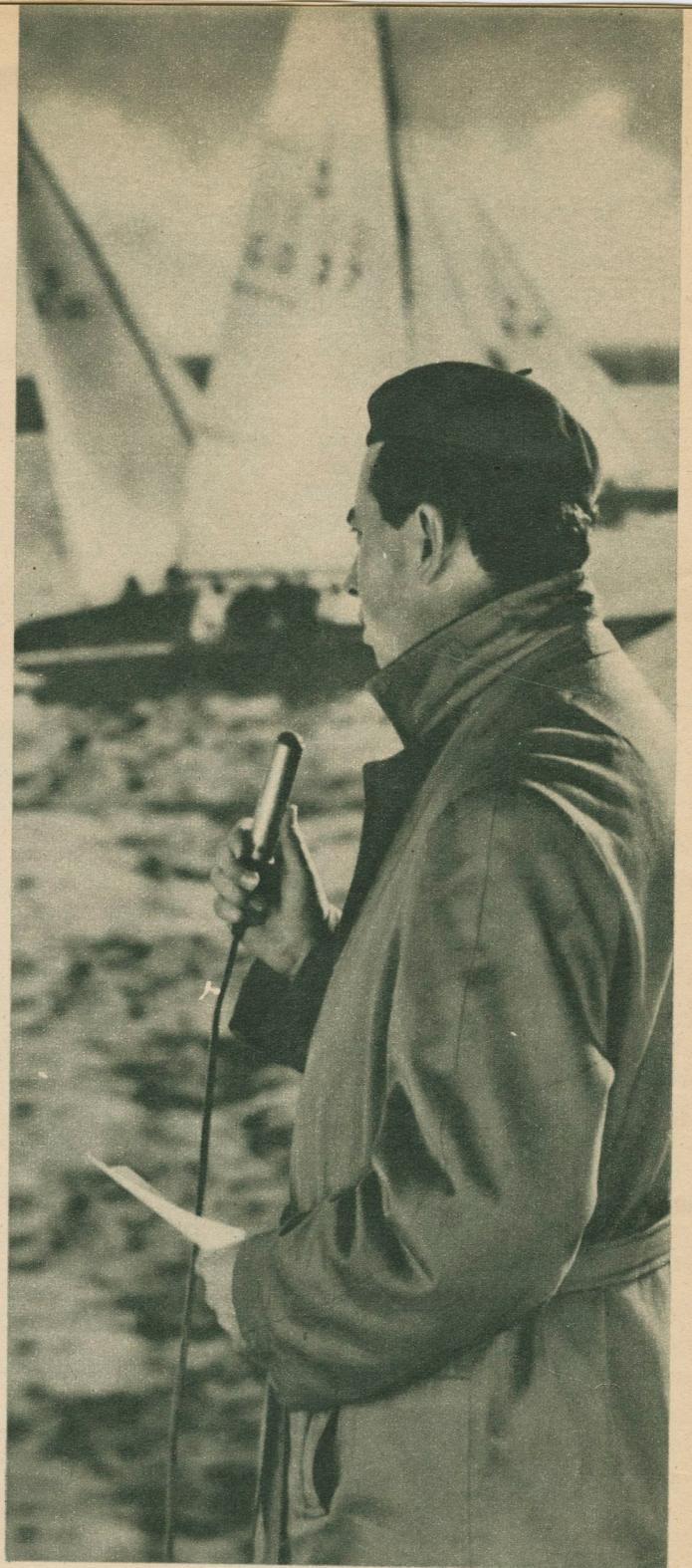
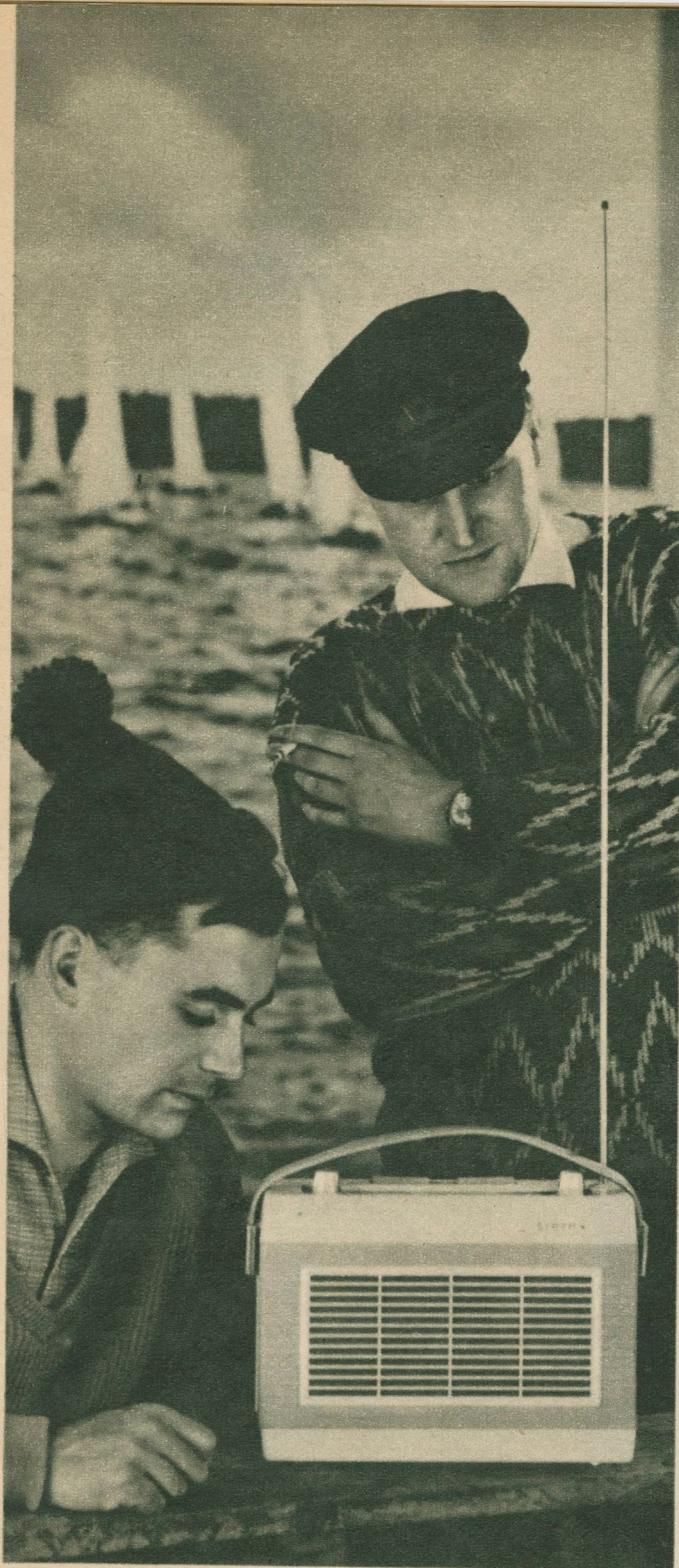
14-Element-Fernseh-Antenne



5-Element-UKW-Antenne



Auto-Versenkantenne Auto-Anbauantenne



STERN 4

**ein
zünftiges Garn
aus erster
Hand**

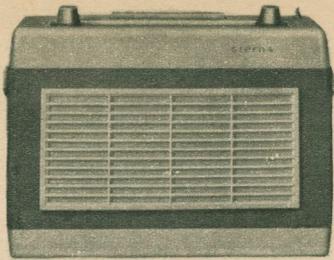


VEB STERN-RADIO BERLIN

KOFFERSUPER „STERN 4“

Dieser volltransistorisierte Hochleistungsempfänger ist ein wirklich eleganter und zeitloser Begleiter. Die große Senderwahl auf drei Wellenbereichen und seine Klangtaste lassen ihn zu Ihrem unentbehrlichen Freund werden.

3 Wellenbereiche: Kurz, Mittel, Lang · 7 Kreise · 7 Transistoren · Teleskopantenne · Klangtaste 5×1,5-Volt-Monozellen · 150 Spielstunden · Autoanschluß 6/12 Volt · Kombiniertes Holz-Plastgehäuse · Farben: taubengrau, rubinrot, astrachangrün, sandocker, kaffeebraun, jeweils kombiniert mit porzellanweiß · Maße: 30×20×9,5 cm · Gewicht etwa 2,5 kg

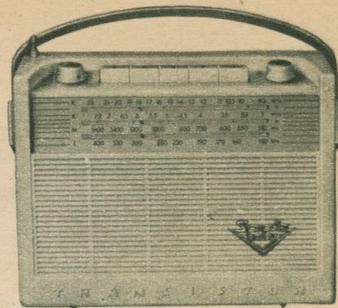


VEB GOLDPFEIL, HARTMANNSDORF

KOFFERSUPER „SPATZ-BABY“

Vier Wellenbereiche bieten Ihnen eine unerschöpfliche Programmauswahl. Allein zwei Kurzwellen garantieren den besten Empfang über weite Entfernungen. Eine hohe technische Ausstattung begründet die Leistungsfähigkeit dieses eleganten Gerätes.

4 Wellenbereiche: Kurz, Kurz, Mittel, Lang · 8 Kreise · 8 Transistoren und 2 GE-Dioden · Ferritantenne für Mittel und Lang · Teleskopantenne für Kurz · Drucktasten-Bereichswahl · Klangtaste 2×4,5-Volt-Flachbatterien · 100 Stunden Spieldauer · Anschluß für Wurfantenne · Polystyrolgehäuse: eckorange, seidengrün, jeweils kombiniert mit elfenbein · Maße: 24,0×17,7×7,5 cm · Gewicht etwa 2,1 kg



Auf der Leipziger Herbstmesse 1963 mit einer Goldmedaille des Leipziger Messeamtes ausgezeichnet

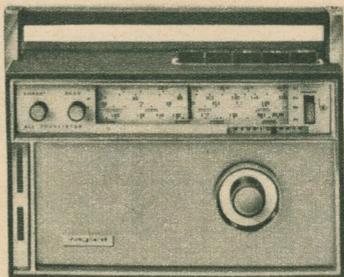


VEB STERN-RADIO BERLIN

KOFFERSUPER „VAGANT“

Vier Wellenbereiche und ein voller, gut abgestimmter Klang machen diesen Kofferempfänger zum beliebten Begleiter und Unterhalter. Seine Vielseitigkeit wird noch erhöht durch ein separat lieferbares Netzteil und die Möglichkeit, Tonbandgerät, Plattenspieler, Ohrhörer oder einen 2. Lautsprecher anzuschließen.

Wellenbereiche: UKW, KW, MW, LW oder 2× KW, MW, LW oder 3× KW, MW – 7 Kreise (5+2) – 9 Transistoren + 2 Dioden – 2×4,5 V Flachbatterien oder 6×1,5 V Babyzellen – stabilisierte, stromsparende Gegentakt-B-Endstufe – getrennte Höhen- und Tiefenregelung – Ferritstab für MW und LW – Teleskopantenne für KW und UKW – Drucktasten-Bereichsumschaltung – Polystyrol- oder Holzgehäuse mit Kunstleder – Maße: 26,6×15,6×8 cm – Gewicht: 2,5 kp mit Batterien

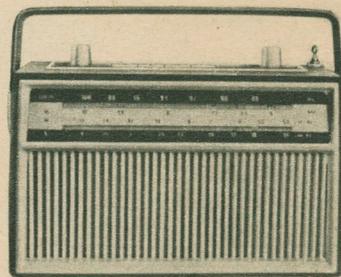


VEB GOLDPFEIL, HARTMANNSDORF

KOFFERSUPER „DORENA“

Elegante Form und außergewöhnliche technische Leistung charakterisieren diesen großartigen Reiseempfänger. Die ausgefeilte NF-Technik des „Dorena“ gestattet auch die Wiedergabe tiefer Tonlagen. Ein wirklicher Spitzensuper – der seinesgleichen sucht.

4 Wellenbereiche: UKW, Kurz, Mittel, Lang · 16 (6+10) Kreise · 9 Transistoren und 5 GE-Dioden Teleskopantenne · 2 Klangregler · 2×4,5-Volt-Flachbatterien · Kurzzeit-Skalenbeleuchtung Anschluß für Tonabnehmer und Zweitlautsprecher · Holzgehäuse mit Kunstleder bezogen · Farben: graphit und taubengrau, jeweils kombiniert mit pastellweiß · Maße: 29×21×8,5 cm · Gewicht etwa 2,6 kg



Auf der Leipziger Herbstmesse 1963 mit einer Goldmedaille des Leipziger Messeamtes ausgezeichnet

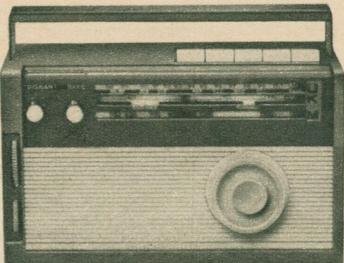


VEB STERN-RADIO BERLIN

KOFFERSUPER „STERN 64“

Unterwegs sein mit Ihrem Heimgerät? Wohl kaum. Doch „Stern 64“ ist ein vollgültiger Ersatz großer Empfänger. Seine ausgezeichnete Trennschärfe, getrennte Höhen- und Tiefenregelung, Schwundregelung, Ferritantenne und – UKW-Bereich bieten Ihnen Ihr Programm in vollendeter Qualität, wo immer Sie auch sein mögen!

Wellenbereiche: UKW, KW, MW, LW oder 2× KW, MW, LW oder 3× KW, MW – 18 Kreise (11+7) – 9 Transistoren + 4 Dioden – Schwundregelung – stabilisierte, stromsparende Gegentaktendstufe – 2×4,5 V Flachbatterien oder 6×1,5 V Babyzellen – Ausziehbare und schwenkbare UKW-Dipol- und Teleskopantenne – Drucktastenschaltung – Anschluß für Tonband, Tonabnehmer, Ohrhörer, 2. Lautsprecher und Autoantennenanschluß für UKW-Netzteilanschluß ist vorgesehen.

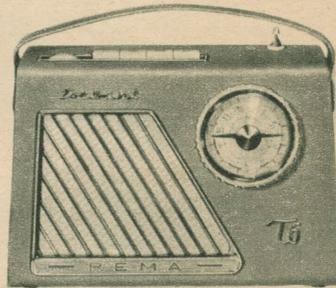


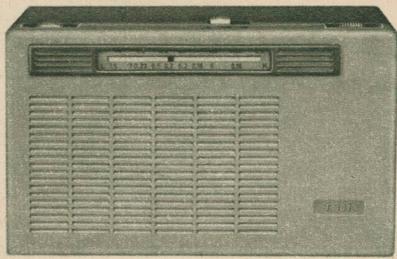
REMA, STOLLBERG (SA.)

REISESUPER „TRABANT T 6“

Als technisch ausgereiftes Gerät – alltransistorisiert – bietet der Trabant T 6 eine erstaunliche Empfangsleistung auf seinen drei Wellenbereichen. Das klugfreudige, kunstlederbezogene Gehäuse des Reisesupers zeigt eine elegante Linienführung.

3 Wellenbereiche: Kurz, Mittel, Lang – oder Kurz, Kurz, Mittel · 7 Kreise · Ferritantenne für Mittel und Lang · Teleskopantenne für Kurz · Drucktasten-Bereichswahl · NF-Endstufe – stromsparende temperaturstabilisierte B-Schaltung · 2×4,5-Volt-Flachbatterien · Maße: 25,4×18,1×8,4 cm Gewicht etwa 1,8 kg



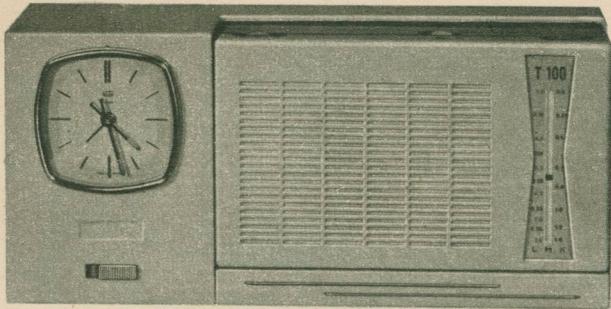


VEB STERN-RADIO BERLIN

TASCHEMEMPFÄNGER „T 101“

Dieses bis zu 100 Stunden tönende musikalische Wunderwerk hat es „in sich“. Klein genug, um überall Platz zu finden – ist es doch groß genug für eine leistungsfähige technische Ausstattung. Der richtige temperamentvolle Freund für junge und moderne Menschen unserer Zeit.

3 Wellenbereiche: Kurz, Mittel, Lang · 6 Kreise · 6 Transistoren · Ferritantenne für alle Wellenbereiche – Linearskala · 4×1,5-V-EAaT-Zellen · Anschluß für Zusatzauslautsprecher, Kopfhörer, Tonabnehmer und Zusatzbox TZ 10 · Polystyrolgehäuse: echtorange, seidengrün, königsblau – jeweils kombiniert mit elfenbein

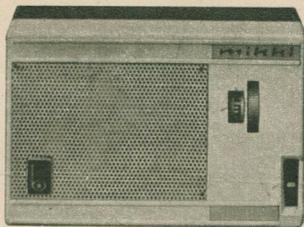


VEB STERN-RADIO BERLIN

TASCHEMEMPFÄNGER „T 100“ mit Schaltbox TZ 10

Zart und rücksichtsvoll weckt Sie die Schaltbox TZ 10 mit Musik. Automatisch schaltet sie den eingeschobenen Taschenempfänger T 100 zur vorbestimmten Stunde ein. Ein Kombinationsgerät, das T 100 und T 101 zu Heimgaräten, zu Zweitgeräten in der Küche und im Schlafzimmer werden läßt. TZ 10 schont die Batterien – denn sie stellt automatisch den Batteriebetrieb auf Netzbetrieb um.

T 100 · 3 Wellenbereiche: Kurz, Mittel, Lang · 6 Kreise · 6 Transistoren · Ferritantenne für alle Wellenbereiche · 4×1,5-V-EAaT-Zellen · Anschluß für Zusatzauslautsprecher, Kopfhörer, Tonabnehmer und Zusatzbox TZ 10 · Polystyrolgehäuse: echtorange, seidengrün, königsblau – jeweils kombiniert mit elfenbein · Maße: 15,5×9,1×4,6 cm · Gewicht etwa 500 g.
TZ 10 Wechselstrom 220 Volt · Präzisionsuhr „Ruhla“ mit Schaltautomatik · Einschaltdauer 20 bis 30 Minuten · Maße: 24×11×6 cm · Gewicht etwa 600 g



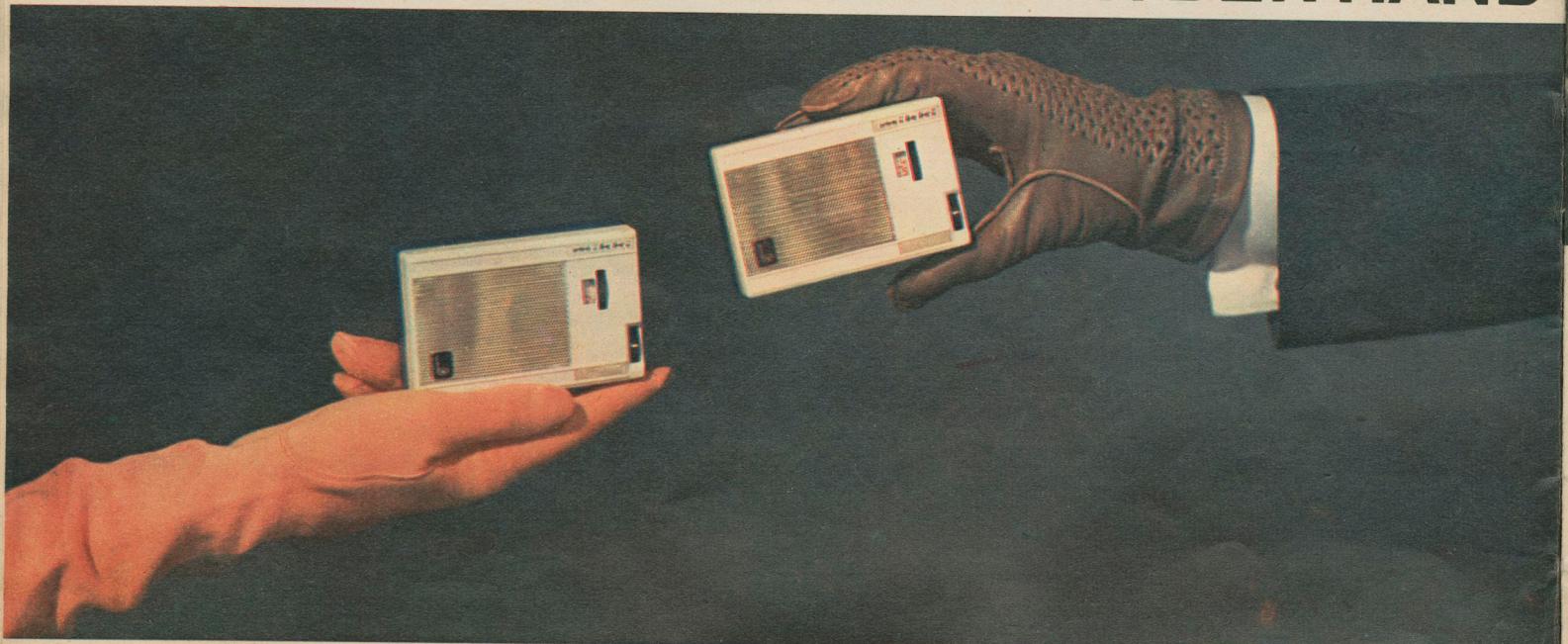
VEB STERN-RADIO BERLIN

TASCHEMEMPFÄNGER „MIKKI“

Dieser wahre Super in Westentaschenformat – nicht viel schwerer als eine Tabakschachtel – überrascht durch seine angenehme Lautstärke. Die hohe Ausgangsleistung wird erreicht durch eine eisenlose Endstufe. Eine eingebaute Ferritantenne garantiert Ihnen einen störungsfreien Empfang auf dem senderreichen MW-Bereich.

3 feste – 2 variable Kreise · 7 Transistoren · 2×1,5 V – EAaT-Zellen mit Heizcharakteristik 40 Stunden Spieldauer · Schaltbuchse für Kleinhörer · Polystyrolgehäuse: porzellanweiß/goldchrom. Maße: 9,5×6,1×2,7 cm

SIE HABEN DIE SPORTWELT IN DER HAND



TÖNENDE MEDIZIN

ist natürlich nicht das einzige, was dem glücklichen Besitzer eines Kleinstsupers lautstark, klangmoduliert und trennscharf entgegenhallt. Musik und Unterhaltung, Information und Bildung tragen diese kleinen technischen Meisterwerke in alle Räume. Überall da, wo man mit Zentimetern sparen muß, ist ein RFT-Kleinstsuper die willkommene Lösung des Raumproblems. Gute Form und die Verschiedenartigkeit der Farben geben Ihnen dabei die Möglichkeit, Ihr Gerät dem persönlichen Wohnstil anzupassen.

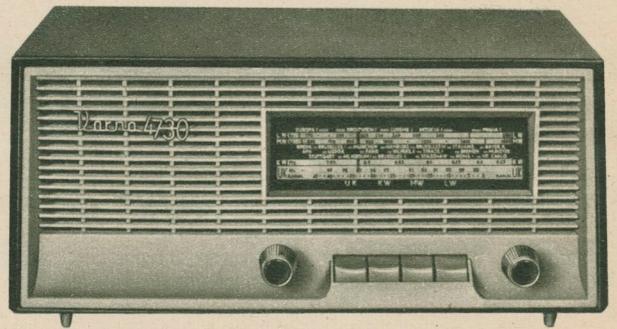
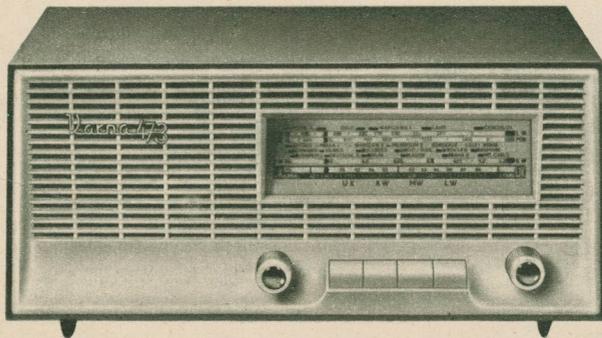


VEB STERN-RADIO SONNEBERG

KLEINSTSUPER „VARNA 4730“

Der beliebte und bewährte „Varna 473“ ist um einen „Bruder“ bereichert worden, der die Wünsche zahlreicher Kunden nach einem hochglanzpolierten Holzgehäuse berücksichtigt. Für den kleinen Wohnraum ebenso ideal wie für Hotelzimmer, Ateliers oder Büros macht ihn die Allstromausführung, die Wurfantenne und die überraschend gute Qualität der Tonwiedergabe.

4 Wellenbereiche: UKW, Kurz, Mittel, Lang
- 5 Röhren + 2 Dioden - 6 AM-/10 FM-Kreise
- permanent-dynamischer Lautsprecher
- Allstrom 220 V - Holzgehäuse
Abmessungen: 35x15x16 cm



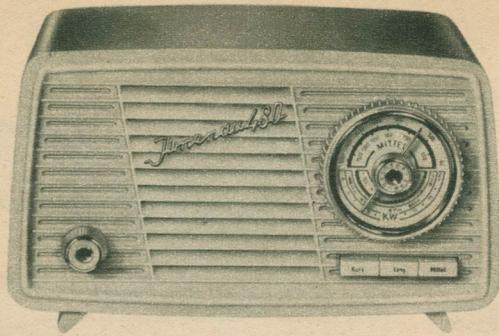
VEB STERN-RADIO SONNEBERG

KLEINSTSUPER „VARNA 473“

Ein farbenfreudiges Musikgerät. Diese Eigenschaft bezieht sich nicht nur auf das moderne Polystyrolgehäuse, das in mehreren hellen Farben lieferbar ist, sondern auch auf die Klangfarbe bei der Tonwiedergabe. Die Allstromausführung und die beigegebene Wurfantenne lassen dieses leistungsfähige Gerät zum Universalempfänger werden.

4 Wellenbereiche: UKW, Kurz, Mittel, Lang
5 Röhren + 2 Dioden - 6 AM-/10 FM-Kreise
Perm.-dyn. 2-VA-Lautsprecher
Allstrom 220 Volt
Gehäuse: Polystyrol in verschiedenen Farben
Maße: 35x15x16 cm



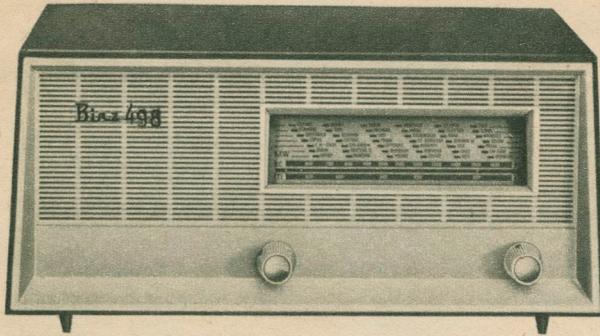


VEB STERN-RADIO SONNEBERG

KLEINSTSUPER „ILMENAU 480“

Wer einen kleinen Empfänger mit großer Empfangsleistung sucht, der sollte dem Kleinstsuper „Ilmenau 480“ den Vorzug geben. In seinem hellfarbigen Plastikgehäuse paßt er sich gut jeder Umgebung an und bringt Ihnen auf drei Wellenbereichen und mit seinen 6 AM-Kreisen eine erstaunlich große Senderzahl.

3 Wellenbereiche: Kurz, Mittel, Lang · 4 Röhren · 6 Kreise, davon 2 veränderlich · Drucktasten-Bereichswahl · Perm.-dyn. 2-VA-Lautsprecher Drehko mit Planetenantrieb · Wechselstrom 110/127/150/180/200/220 Volt Plastikgehäuse in verschiedenen Farben · Maße: 27×12,5×15,5 cm

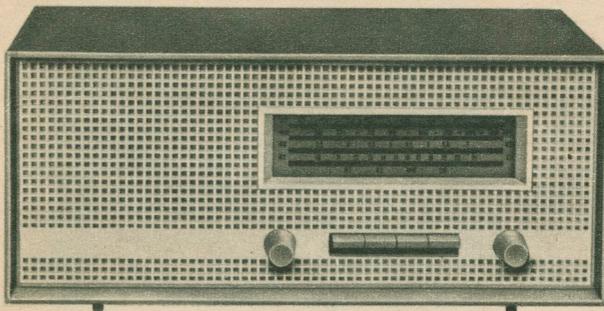


VEB STERN-RADIO SONNEBERG

KLEINSTSUPER „BINZ 498“

Ein kleiner, farbenfroher Sänger, der in jedem, noch so bescheidenen Winkel der Wohnung einen Platz findet. Die bunte Farbpalette für das Polystyrolgehäuse erlaubt es, ihn jeder Umgebung harmonisch anzupassen. Jeder Sender des Mittelwellenbereichs wird „eingefangen“ durch die zum Gerät gehörende Wurfantenne, so daß seine Leistung ihn zum beliebten Zweitgerät im modernen Haushalt macht.

Allstrom 220 Volt – 6 Kreise auf AM – Mittelwelle – 4 Röhren – permanent-dynamischer Lautsprecher – Maße: 35×15×16 cm

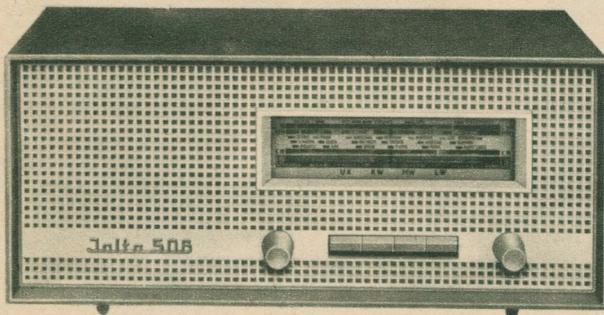


VEB STERN-RADIO SONNEBERG

KLEINSTSUPER „SUPER 508“

Dieser Kleinstsuper mit seinem spezialisierten Kurzwellenteil von 11 bis 150 m ist das ideale Gerät für Empfang überseeischer Stationen. Seine Eignung, auch unter tropischen Bedingungen sicher zu funktionieren, macht ihn zu einem begehrten Exportartikel für Länder, in denen es keine UKW-Sender gibt. Das formschöne, schlagfeste Polystyrolgehäuse wird in verschiedenen Farben geliefert.

Wechselstrom: 110/127/150/180/200/220 Volt – 6 AM-Kreise – 4 Röhren – permanent-dynamischer Lautsprecher 2 Watt – Gewicht: 4,5 kg – Maße: 37,6×16,8×17,5 cm

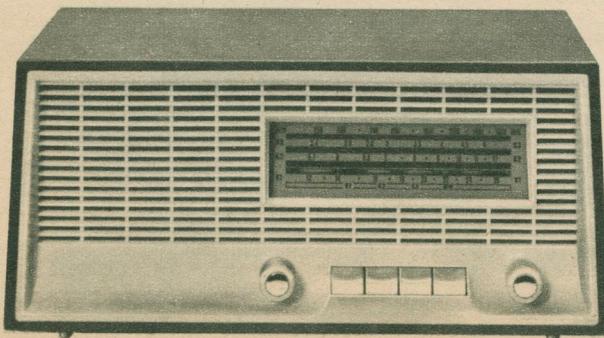


VEB STERN-RADIO SONNEBERG

KLEINSTSUPER „JALTA 506“

Im „jungen“ Haushalt, wo Raum- und Sparprobleme groß geschrieben werden, ist dieser kleine, aber leistungsstarke Universalempfänger genau das richtige Gerät. Seine moderne Form, eine ausgezeichnete Empfangsleistung und die gute Tonwiedergabe sind Ergebnisse des Könnens und der Erfahrung seiner Erbauer.

Allstrom: 220V – 6 AM-10 FM-Kreise – Wellenbereiche: Lang, Mittel, UKW, Kurz – 5 Röhren und 1 Diodenpaar – permanent-dynamischer 2-VA-Lautsprecher – Maße: 37,5×16,8×17,5 cm



VEB STERN-RADIO SONNEBERG

KLEINSTSUPER „ROSTOCK 4930“

Küchenarbeit mit Musik. Das bietet der „Rostock 4930“. In seinem edelholz furnierten Gehäuse mit Polystyrol-einsatz ist er gerade das Richtige für die moderne Küche. Er besitzt eine ansehnliche Form, ist leichttransportabel und bietet den Empfang von 4 Wellenbereichen. Die gedehnten Kurzwellenbänder und die abgestimmte Wurfantenne gewähren Ihnen eine leichte Einstellung der Sender und einen hervorragenden Empfang.

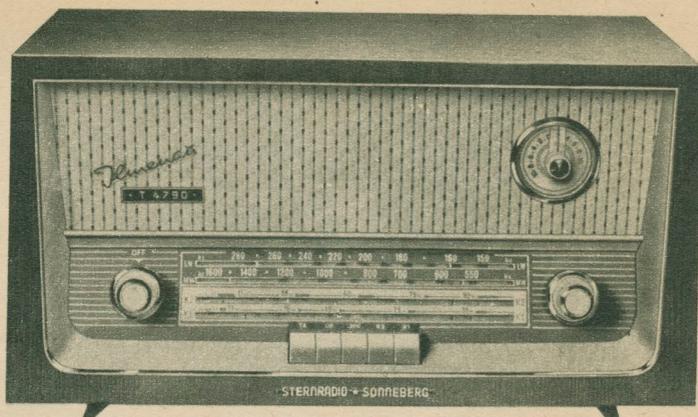
4 Wellenbereiche: Kurz 1, Kurz 2, Mittel, Lang · 4 Röhren · 6 Kreise · Perm.-dyn. 2-VA-Lautsprecher · Wurfantenne · Wechselstrom 110/127/150/180/200/220 Volt · Gehäuse: edelholz furniert, mit Polystyroleinsatz · Maße: 35×15×16 cm

VEB STERN-RADIO SONNEBERG

KLEINSUPER „ILMENAU T 4790 B“

Eine nahezu unerschöpfliche Programmauswahl auf vier Wellenbereichen bietet Ihnen dieser große Alltransistor, der mit den modernsten und kleinsten Bauelementen bestückt wurde. Ein RFT-Tongerät von Format, wie Sie es sich wünschen.

4 Wellenbereiche: Kurz 1, Kurz 2, Mittel, Lang · 7 Transistoren + 3 Dioden
8 Kreise · Ferritantenne · Kurzwellenlupe · Drucktasten-Bereichswahl
Batteriebetrieb mit 4×1,5-Volt-Manozellen · Anschlüsse für Zweitlautsprecher,
Plattenspieler und Tonbandgerät · Edelholzgehäuse: hochglanzpoliert oder
mattiert · Maße: 52×28×22 cm · Gewicht etwa 7 kg

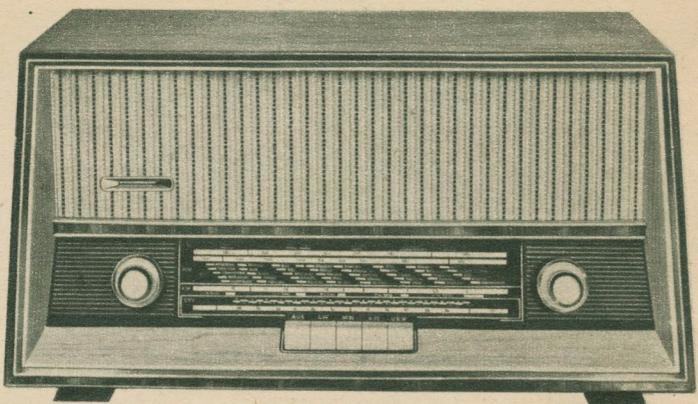


VEB STERN-RADIO SONNEBERG

KLEINSUPER „SAALBURG 5050“

Überraschend für einen Kleinsuper ist die Leistung des „Saalburg 5050“. Die vier Wellenbereiche und das Edelholzgehäuse bieten Ihnen ausgezeichnete Empfangs- und Klangeigenschaften. Ein von RFT-Ingenieuren geschaffenes Musterbeispiel für die Klasse der Kleinsuper.

4 Wellenbereiche: UKW, Kurz, Mittel, Lang · 7 Röhren · 6 AM-/10 FM-Kreise · Eingebaute UKW-Antenne · Ferritantenne · Drucktasten-Bereichswahl · Klangregler · Magisches Auge · Anschlüsse für zweiten Lautsprecher, Plattenspieler, Tonbandgerät · Wechselstrom 110/127/220/240 Volt
Edelholzgehäuse hochglanzpoliert · Maße: 52×28×22 cm



STIL- GEFÜHL

gehört zu den Wesensmerkmalen schöpferischer Menschen.

Aus der wachsenden Erkenntnis über die Bewegungen des menschlichen Körpers, seiner Proportionen und seiner Lebensfunktion schuf unsere Zeit jenen sachlichen, funktionsbetonten Stil, der auch unseren gewandelten ästhetischen Auffassungen Form und Gestalt gibt. „Conbrio“ ist ein Kind dieser schöpferischen Bemühungen. Schlicht und klar gegliedert, gebrauchstüchtig und funktions sicher, wird dieses Gerät überall dort Freunde finden, wo die Harmonie des Ganzen von der glücklichen Kombination seiner Teile bestimmt wird – also auch bei Ihnen.



VEB STERN-RADIO BERLIN

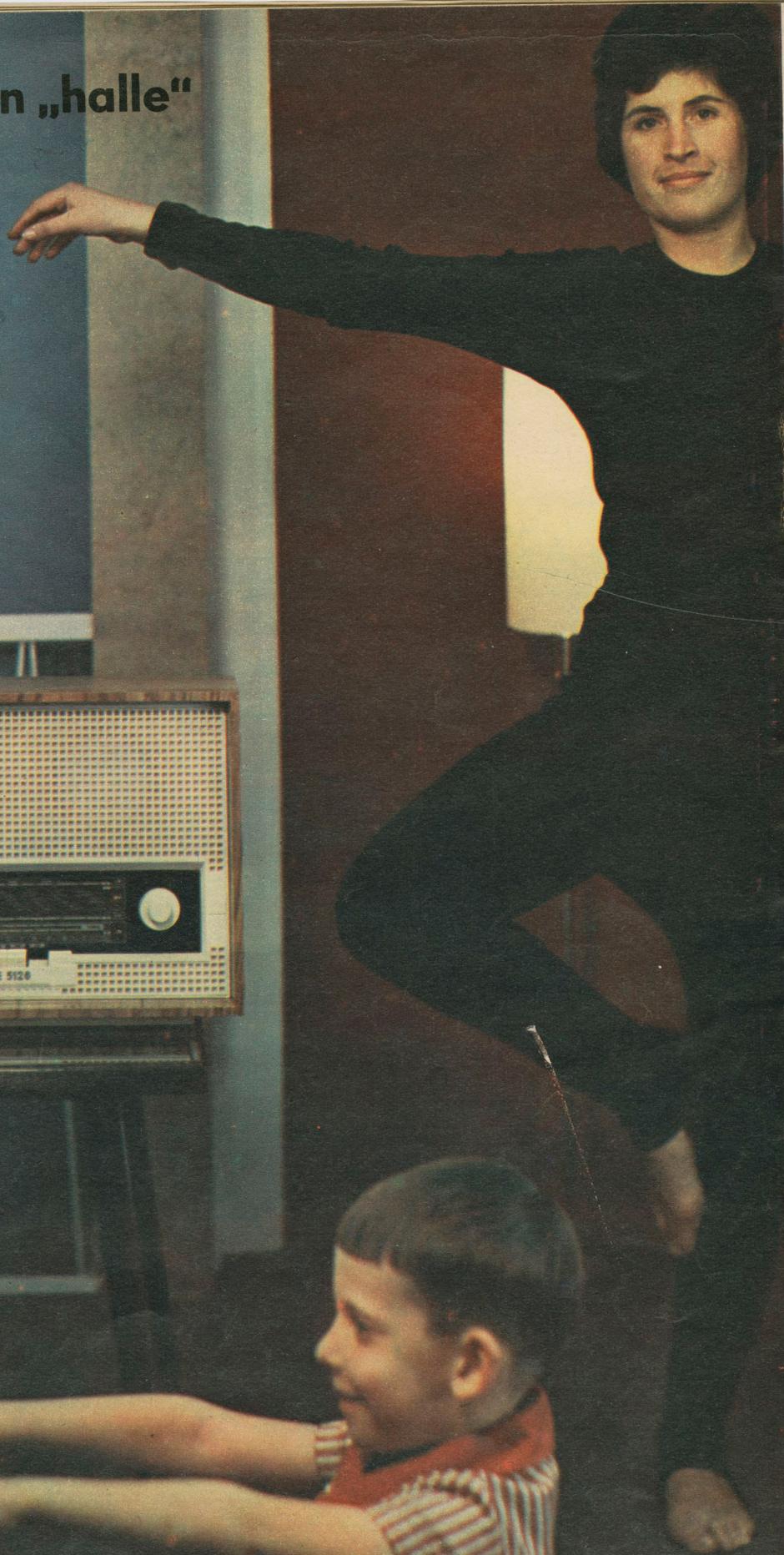
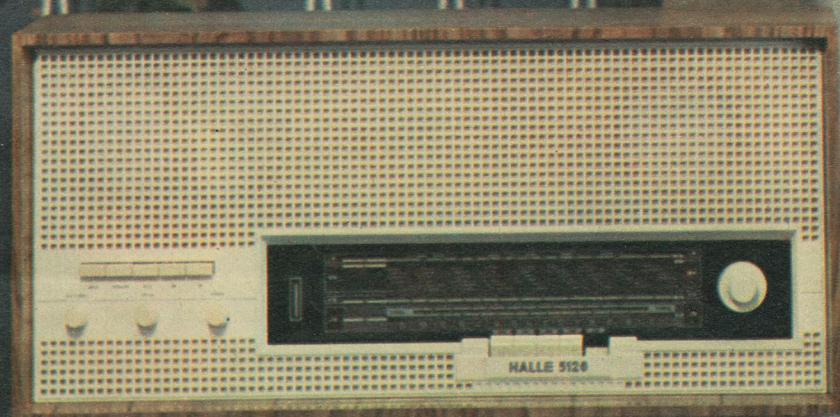
HEIMGERÄT „CONBRIO“

Das schnurlose Heimgerät ist die ideale Ergänzung zum Fernsehgerät. Mühelos in jedem Raum einzusetzen, leistet es seinen immer noch unentbehrlichen Dienst und erfüllt alle Ansprüche durch eine mustergültige technische Einrichtung.

Betriebsspannung: 9 V – Batterie 6×1,5 V Monozellen – 9 Transistoren + 4 Dioden – Wellenbereiche: UKW, KW, MW, LW oder 2×KW, MW, LW oder 3×KW, MW – 11 FM-7 AM-Kreise – getrennte Höhen- und Tiefenregelung – für UKW und KW ausziehbare Doppelteleskopantenne – Anschluß für Fremdantennen – Drucktastenschaltung – Anschluß für Phono, Tonband und 2. Lautsprecher – auf Wunsch separates, einschließbares Netzteil – Holzgehäuse – Abmessungen: 40×12×22 cm.



jung, elastisch und ein „halle“

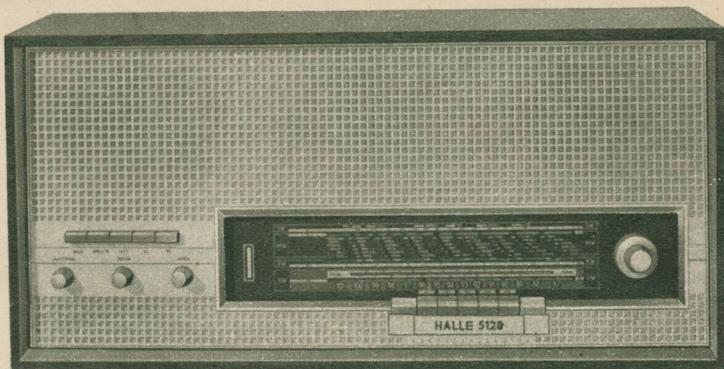


VEB STERN-RADIO SONNEBERG

MITTELSUPER „HALLE 5120“

Bei diesem leistungsfähigen Musikgerät ist eine völlig neue Formauffassung in der Gehäusegestaltung verwirklicht worden. Deshalb empfiehlt sich dieses Modell besonders als Erstananschaffung für neu eingerichtete Wohnungen. Ausgezeichnete Klangqualität – großer Bedienungskomfort – elegant in der Form – ein echter RFT-Spitzensuper.

4 Wellenbereiche: UKW, Kurz, Mittel, Lang · 7 Röhren · 6 AM-10 FM-Kreise
Klangregister · 2 Klangregler · Abstimmanzeige · Drucktasten-Bereichswahl
2 Breitbandlautsprecher · Wechselstrom 110/127/220/240 Volt · Anschluß für zweiten Lautsprecher · Edelholzverleimtes Gehäuse – hochglanzpoliert – Kunststoff-einsatz · Maße: 70×32,4×24 cm

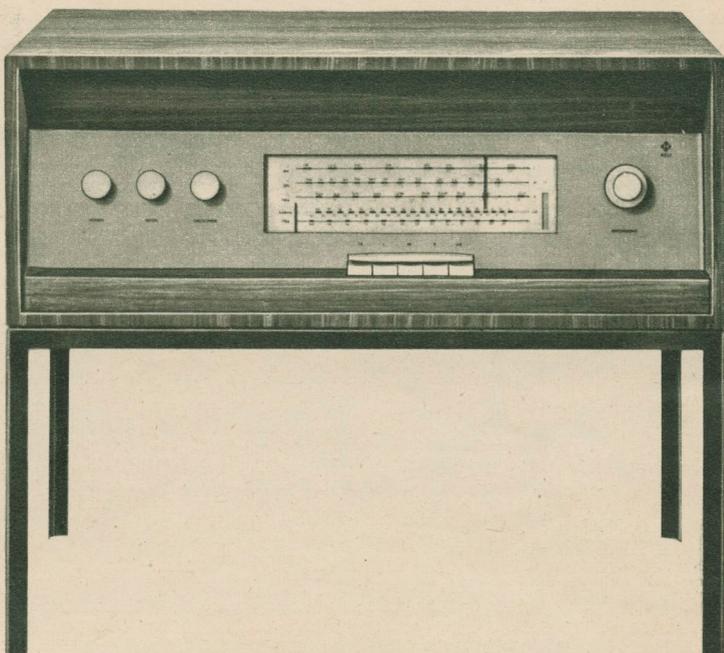


GERÄTEBAU HEMPEL, LIMBACH

MITTELSUPER „HELI R 3“

Dieses Tongerät gefällt auf den ersten Blick. Klare Form – ruhige, sich in zeitgemäße Wohnungen einfügende Farbgebung – gut überschaubare Draufsichtskala. Und die Klangqualität durch 2 ovale Breitbandlautsprecher wird Sie erst recht für dieses Gerät vollauf begeistern.

4 Wellenbereiche: UKW, Kurz, Mittel, Lang · 8 Röhren · 8 AM-12 FM-Kreise · Drucktasten-Bereichswahl · Eingebaute UKW- und Ferritantenne · 2 Klangregler · Kurzwellenlupe · Einknopf-Duplex-Abstimmung · Anschlüsse für Tonband, Plattenspieler, Zweitlautsprecher · Wechselstrom 110/127/220/240 V · Edelholzgehäuse: Eiche, Rüster, Esche, Nußbaum · Maße: 64×41×55 cm



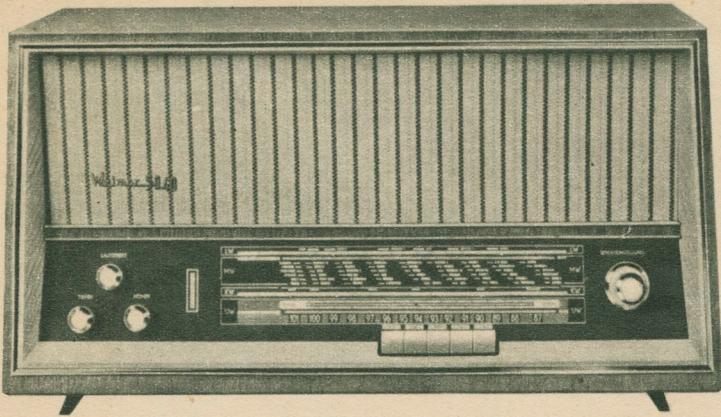
GERÄTEBAU HEMPEL, LIMBACH

RUNDFUNKSTANDGERÄT „HELI RS 3“

Dieses elegante Heli-Modell ist mit dem leistungsfähigen Mittelsuper „Heli R 2 F“ ausgestattet. Der zusätzliche Einbau eines 4tourigen Plattenspielers entspricht den zahlreichen Wünschen nach kombinierten Rundfunk-Phono-Geräten.

4 Wellenbereiche: UKW, Kurz, Mittel, Lang · 8 Röhren · 8 AM-12 FM-Kreise · Drucktasten-Bereichswahl · Eingebaute UKW- und Ferritantenne · 2 Klangregister · Kurzwellenlupe · Einknopf-Duplex-Abstimmung · 2 ovale Breitbandlautsprecher · 1 Hochtonlautsprecher · Anschlüsse für Tonband, Zweitlautsprecher · Wechselstrom 110/127/220/240 V · Edelholzgehäuse: Eiche, Rüster, Esche, Nußbaum · Maße: 90×41×55 cm



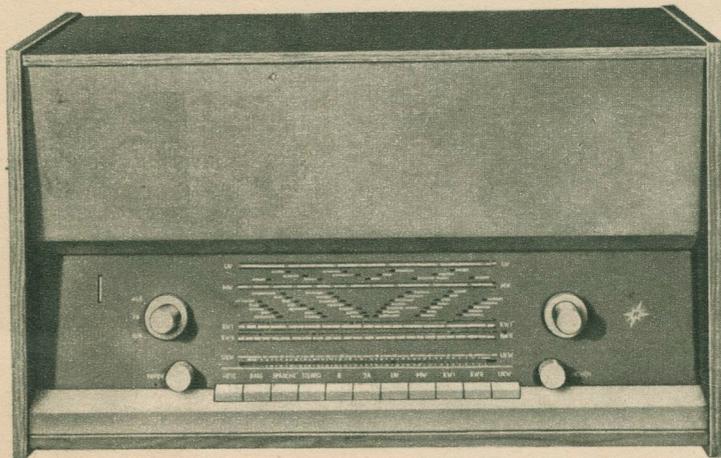


VEB STERN-RADIO SONNEBERG

MITTELSUPER „WEIMAR 5040“

Dieses jüngste Glied der „Weimar“-Serie wird die schon fast sprichwörtliche Beliebtheit sicher noch weiter vertiefen, denn Betriebssicherheit, Klanggüte und der Vorteil der eingebauten Dipolantenne prägen seine Qualität. Fernempfang ohne Außenantenne und eine brillante Wiedergabe, die Sie mit dem Klangregister ganz Ihren Wünschen anpassen können, lassen den „Weimar 5040“ zu einem lieben Freund werden, der Ihnen viele schöne Stunden beschert.

Wechselstrom: 110/127/220/240 Volt - 6 AM-10 FM-Kreise
7 Röhren - Wellenbereiche: UKW, Kurz, Mittel, Lang - permanent-dynamischer Lautsprecher - hochglanzpoliertes Holzgehäuse - getrennte Höhen- und Tiefenregelung - Anschluß für Zweitlautsprecher - Gehäusedipol - Maße: 62×32,5×22,5 cm

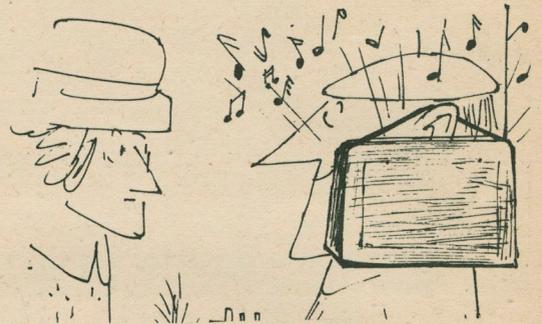
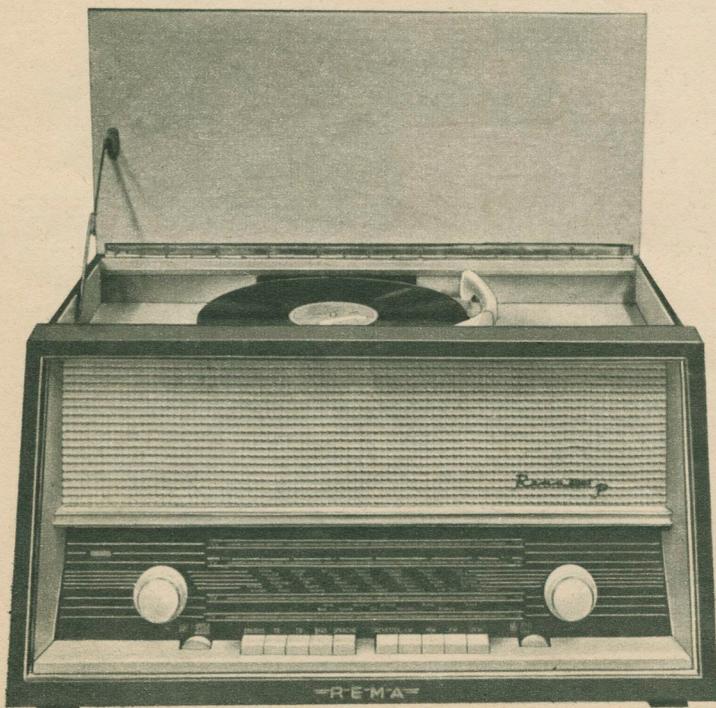


VEB STERN-RADIO ROCHLITZ

MITTELSUPER „OBERON-STEREO“

Auch dieser NF-Stereo-Super gehört zu den RFT-Spitzengeräten. Fünf Wellenbereiche, darunter zwei Kurzwellen, garantieren Ihnen den besten Fernempfang. Die getrennte Höhen- und Tiefenabstimmung ermöglicht eine individuelle Klangfarbeneinstellung für Sprache oder Orchester. Mit Hilfe des magischen Auges können Sie eine genaue Abstimmung des Empfängers kontrollieren. So kann sich dieses Gerät den verschiedenen Wünschen der Hörer anpassen.

5 Wellenbereiche: UKW, Kurz 1, Kurz 2, Mittel, Lang - 7 Röhren + 1 Netzgleichrichter - 8 AM-12 FM-Kreise - Eingebaute UKW- und Ferritantenne - Klangregister - 2 Klangregler - Abstimmzeiger - Gerät und Box je ein 6-Watt-Breitband- und ein 1,5-Watt-Hochtonlautsprecher - Wechselstrom 110/127/220/240 Volt - Edelholzgehäuse: Nußbaum, Rüster, Sapele - Maße: 69×39×27 cm



REMA, STOLLBERG (SA.)

MITTELSUPER 2001 PHONO

Gediegenheit in der Leistung und in der äußeren Formgebung zeichnet dieses Gerät aus. Übersichtliche Bedienungsdrukknöpfe, getrennte Höhen- und Tiefenregelung und ein 3-Tasten-Klangregister lassen Sie auf einem der vier Wellenbereiche oder über das eingebaute Phonogerät jedes Programm genußvoll miterleben.

Wechselstrom: 110/125/220 V - 8 Röhren - Wellenbereiche: UKW, Kurz, Mittel, Lang - Kurzwellenlupe - 10 AM-/13 FM-Kreise - Gehäusedipol für UKW und Kurzwellen - Drucktastenschaltung - 2 Lautsprecher - viertouriges Plattenlaufwerk für alle Schallplattengrößen - Maße: 68×36×36,5 cm

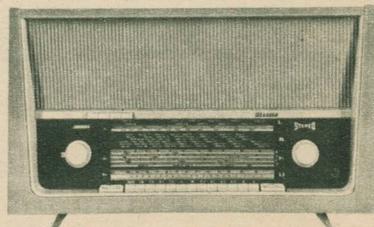
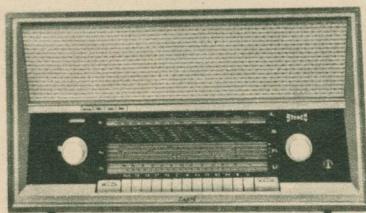


VEB GOLDPFEIL, HARTMANNSDORF

GROSS-SUPER 6401

Eine ganze Typenreihe verbirgt sich hinter der Zahl 6401, und die vier Modelle „Siedlingen“, „Capri“, „Utrecht“ und „Antonio“ erfüllen wirklich jeden individuellen Wunsch nach einem leistungsstarken und formschönen Gerät. Alle Modelle sind für Stereo eingerichtet, haben automatische elektronische Scharfabstimmung im UKW-Bereich und einen von vorn zugänglichen Balanceregler zur Einstellung der akustischen Mitte zwischen den beiden Stereokanälen. Das Modell „Antonio“ hat als einziges dieser Serie getrennte Lautsprecherboxen und kann somit ideal in modernen Regalwänden eingebaut werden. Dennoch haben alle vier „Goldpfeil“-Geschwister eines gemeinsam: die herrliche Klangfülle vollendeter Tonwiedergabe.

Wechselstrom: 110/125/150/220 V - 10 Röhren + 3 Dioden + 2 Selengleichrichter - Wellenbereiche: UKW, 4x Kurz, Mittel, Lang - Klangmischregister - 9 AM-14 FM-Kreise - 2 Breitbandlautsprecher - 2 Hochtonlautsprecher - edelholzverleimtes Gehäuse - Abmessungen: 69x40,5(22)x27,5 cm

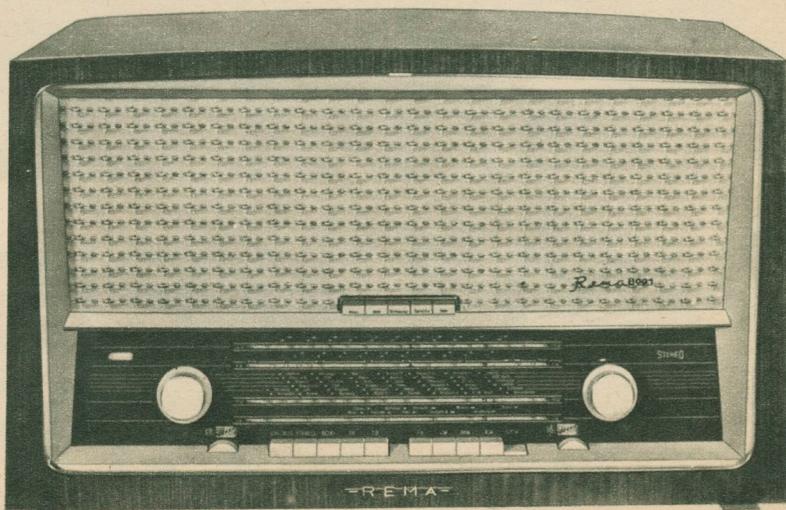


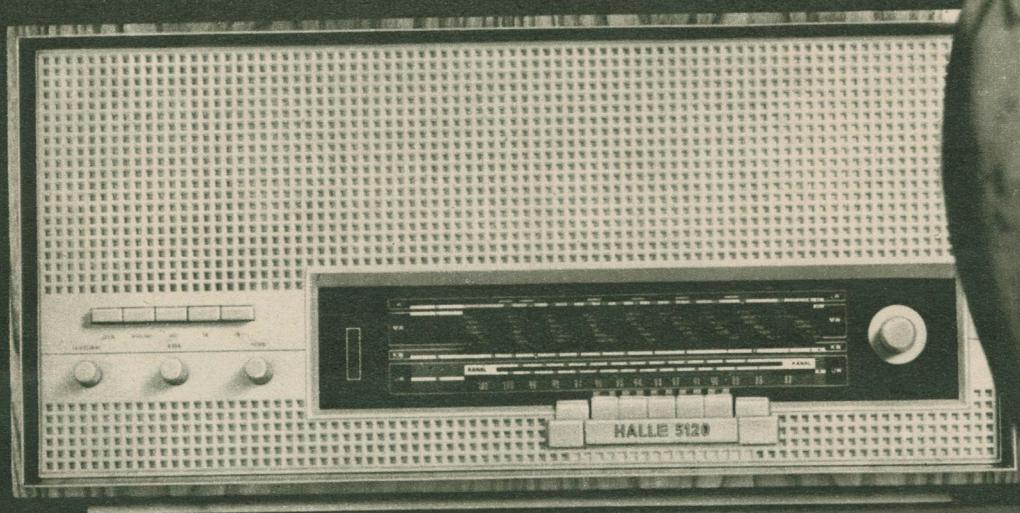
REMA, STOLLBERG (SA.)

STEREO-GROSS-SUPER „REMA 8001“

Ein wahres Konzertgerät ist dieser Super großen Stils. Den verwöhntesten Ansprüchen wird die ausgezeichnete technische Ausstattung gerecht, und das moderne Gehäuse bietet Ihnen die vollendete Eleganz eines Tonmöbels.

4 Wellenbereiche: UKW, Kurz, Mittel, Lang - 11 Röhren - 10 AM-13 FM-Kreise - Drucktasten-Bereichswahl - Abstimm-anzeige - Kurzwellenlupe - Eingebaute UKW- und Ferrit-antenne - Getrennte Abstimmknöpfe - 3 Lautsprecher - 2 Kanal-Stereo-Verstärker - Klangregister - 2 Klangregler - Anschlüsse für Tonband, Plattenspieler (mono und stereo) - Stereo-Box - Balanceregler, Zweitlautsprecher - Wechselstrom 110/125/220 Volt - Edelholzgehäuse - Maße: 73x43,5x29 cm





„Tyrrhenische Amphora T 3324 2. Viertel des 6. Jahrhunderts v. d. Z. Kosmosaler“ Standort „Museum des Archäologischen Instituts der Karl-Marx-Universität“

MEISTERLEISTUNGEN IHRER ZEIT

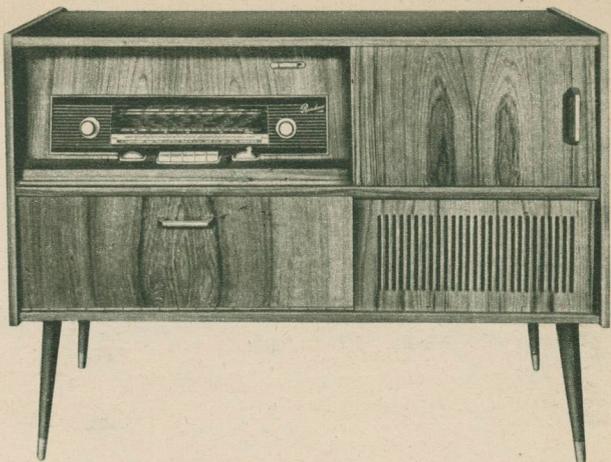


W. KRECHLOK KG., LUCKENWALDE

MUSIKTRUHE „RONDOVA 007“

Rundfunk- und Schallplattenliebhaber sind nicht nur auf technische Leistung bedacht. Ihre Geräte sollen ein Schmückstück im Wohnraum sein. Alle Fächer des „Rondova 007“, in denen das Chassis des Mittelsupers „Weimar 4680“, ein Plattenspieler und die verschiedenartigsten Schallplatten untergebracht werden, sind so übersichtlich und leicht zugänglich angeordnet, daß dieser Wunsch nach Einheit der technischen und ästhetischen Elemente im „Rondova 007“ ideal erfüllt wird.

4 Wellenbereiche: UKW, Kurz, Mittel, Lang – 7 Röhren – 6 AM-/10 FM-Kreise – Drucktasten, Klangregister – permanent-dynamischer Lautsprecher – Plattenspieler – Abmessungen: 97,5×71×37,5 cm

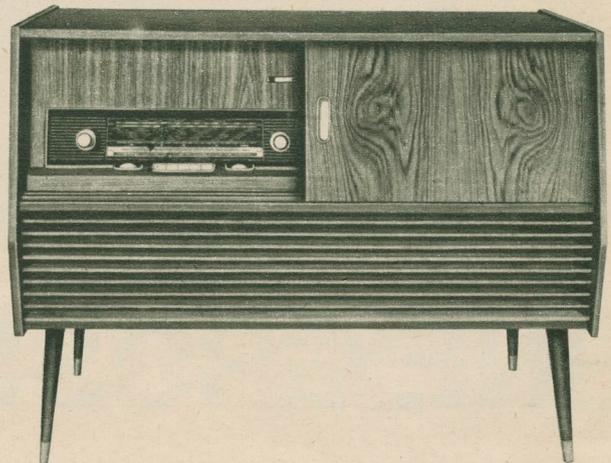


W. KRECHLOK KG., LUCKENWALDE

MUSIKTRUHE „RONDOVA 010“

Dieses zeitgemäße, elegante Gerät besticht durch eine ausgereifte technische Leistung und durch die sinnvolle, gut überlegte Aufteilung der einzelnen Einbauelemente. Durch Schiebetüren sind sowohl das Rundfunk- als auch das Phonofach zugänglich, und die beiden Lautsprecher zum Mittelsuper „Weimar 4680“ sind mit einer innenarchitektonisch besonders reizvollen Holzjalousie verkleidet. Das mattierte Edelholzgehäuse hat abschraubbare Spitzfüße.

4 Wellenbereiche: UKW, Kurz, Mittel, Lang – 7 Röhren – 6 AM-/10 FM-Kreise – Drucktasten, Klangregister – permanent-dynamischer Lautsprecher – Plattenspieler – Abmessungen: 97,5×75×40 cm

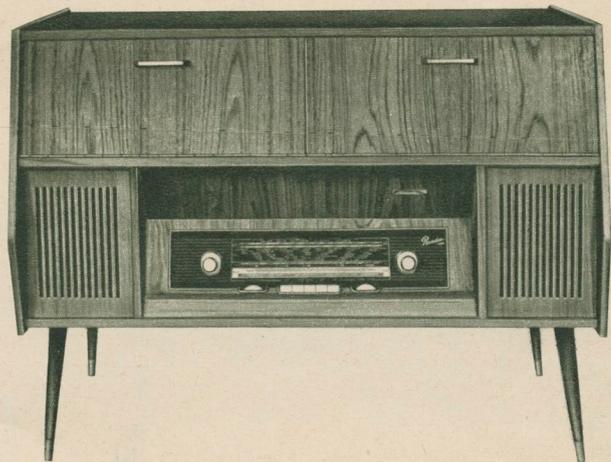


W. KRECHLOK KG., LUCKENWALDE

MUSIKTRUHE „RONDOVA 013“

Unser heutiger Wohnstil in seiner zweckbetonten, schlichten Sachlichkeit hat die Formgebung dieser Musiktruhe bestimmt. In zwei durch Klappen verschlossenen Fächern finden der Plattenspieler und die Schallplatten ihren Platz, während darunter der leistungsstarke Mittelsuper „Weimar 4680“ mit seinen beiden Lautsprechern die strahlende Klangfülle der Programme aus 4 Wellenbereichen wiedergibt. Das mattierte Edelholzgehäuse hat abschraubbare Spitzfüße.

4 Wellenbereiche: UKW, Kurz, Mittel, Lang – 7 Röhren – 6 AM-/10 FM-Kreise – Drucktasten, Klangregister – permanent-dynamischer Lautsprecher – Plattenspieler – Abmessungen: 97,5×71×37,5 cm

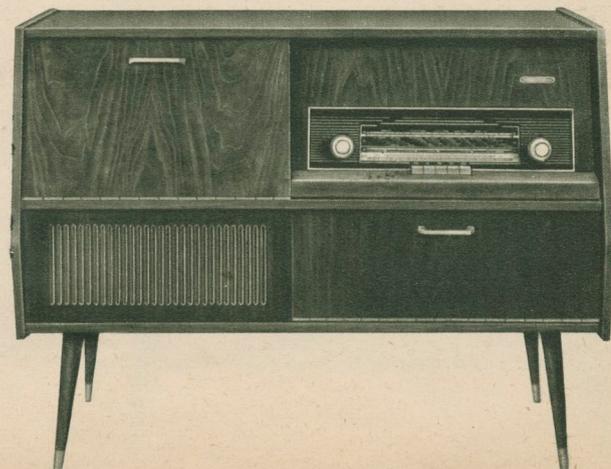


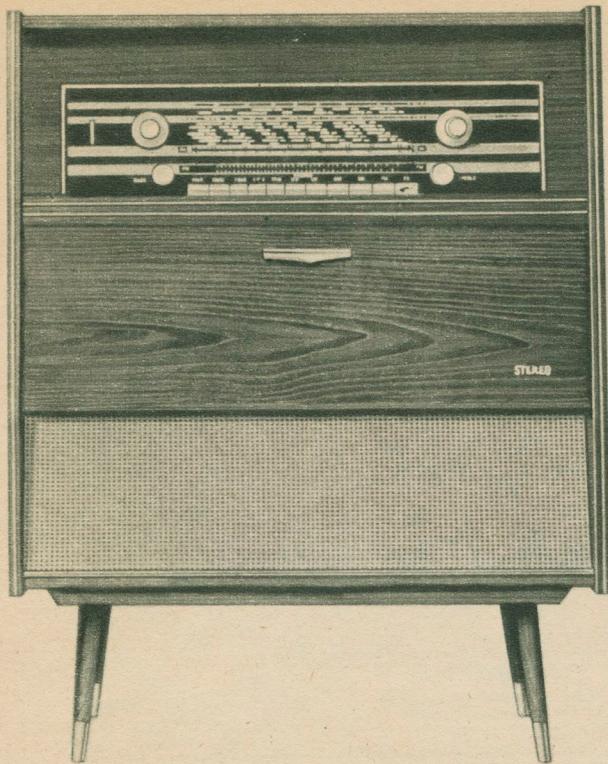
W. KRECHLOK KG., LUCKENWALDE

MUSIKTRUHE „TYPE 2050“

Anspruchsvolle Musikfreunde finden in diesem modernen und formschönen Gerät ihre Wünsche erfüllt. Das eingebaute Rundfunkchassis des „Jena 5020“ mit der Klangfülle von 3 Lautsprechern und der für den Einbau eines Plattenspielers vorgesehene Raum machen die „type 2050“ zur beliebten Grundlage für diejenigen, die selbst an der technischen Komplettierung ihrer Geräte arbeiten wollen.

4 Wellenbereiche: UKW, Kurz, Mittel, Lang – 7 Röhren – 6 AM-/10 FM-Kreise – Drucktasten, Klangregister – permanent-dynamischer Lautsprecher – Plattenspieler – Abmessungen: 97,5×75×40 cm





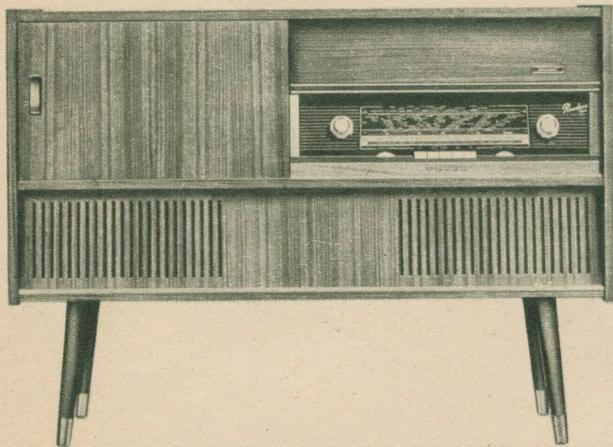
PETER TONMÖBELFABRIK, PLAUEN

MUSIKTRUHE „JUNIOR“

Die ganze Vielfalt der Programme auf 5 Rundfunk-Wellenbereichen und die noch größere Auswahl ernster und heiterer Melodien einer eigenen Schallplattensammlung interpretiert Ihnen der „Junior“. Der Mittelsuper „Oberon-Stereo“ und ein Stereo-Plattenspieler für 4 Geschwindigkeiten sind die technische Ausrüstung dieses zeitlos formschönen Tonmöbels, dessen kleine Besonderheiten, wie z. B. die automatische Innenbeleuchtung und abschraubbare FüÙe, von jedem Käufer begrüÙt werden.

Wellenbereiche: UKW, 2x Kurz, Mittel, Lang - 7 Röhren + 1 Netzgleichrichter - 8 AM-/12 FM-Kreise - Eingebaute UKW- und Ferritantenne - Klangregister - Abstimmmanzeige - 2 Breitband- und 2 Hochtonlautsprecher - Wechselstrom 110/127/220/240 V - 4-touriger Stereo-Plattenspieler - Abmessungen: 70x42x87 cm

EINE GROSSE STIMME-SIE

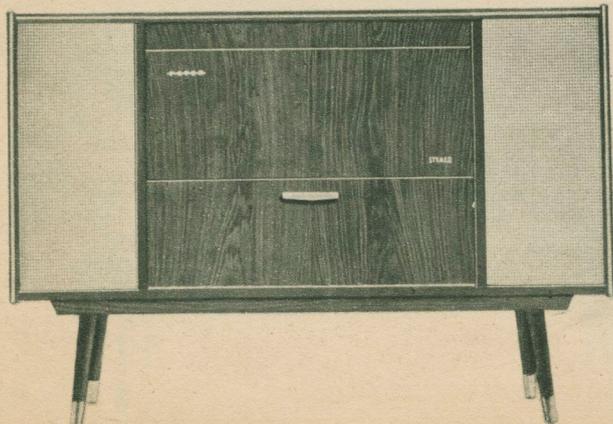
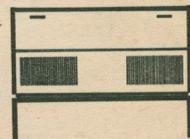


PETER TONMÖBELFABRIK, PLAUEN

MUSIKSCHRANK „CATERINA 108“

Auch bei diesem Tonmöbel aus dem „Peter“-Angebot wird das Hören aller Musikprogramme über Rundfunk oder Plattenspieler zum Erlebnis. Der leistungsfähige Rundfunkteil mit seinen 4 Wellenbereichen und der im automatisch beleuchteten Phonoraum eingebaute Stereo-Plattenspieler sind durch das elegante Gehäuse, das Ihnen auf Wunsch in zwei verschiedenen Ausführungen geliefert wird, zu einer wertvollen, harmonischen Einheit gefügt worden.

4 Wellenbereiche: UKW, Kurz, Mittel, Lang - 7 Röhren 6 AM-/9 FM-Kreise - Drucktasten-Bereichswahl - Abstimmmanzeige 2 Klangregler mit optischer Anzeige - 3 Lautsprecher - Stereo-Plattenspieler (4 Geschwindigkeiten) - Automatische Phonoraum-Beleuchtung - Maße: 103x75x41 cm

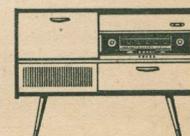
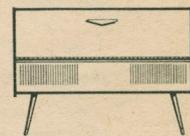


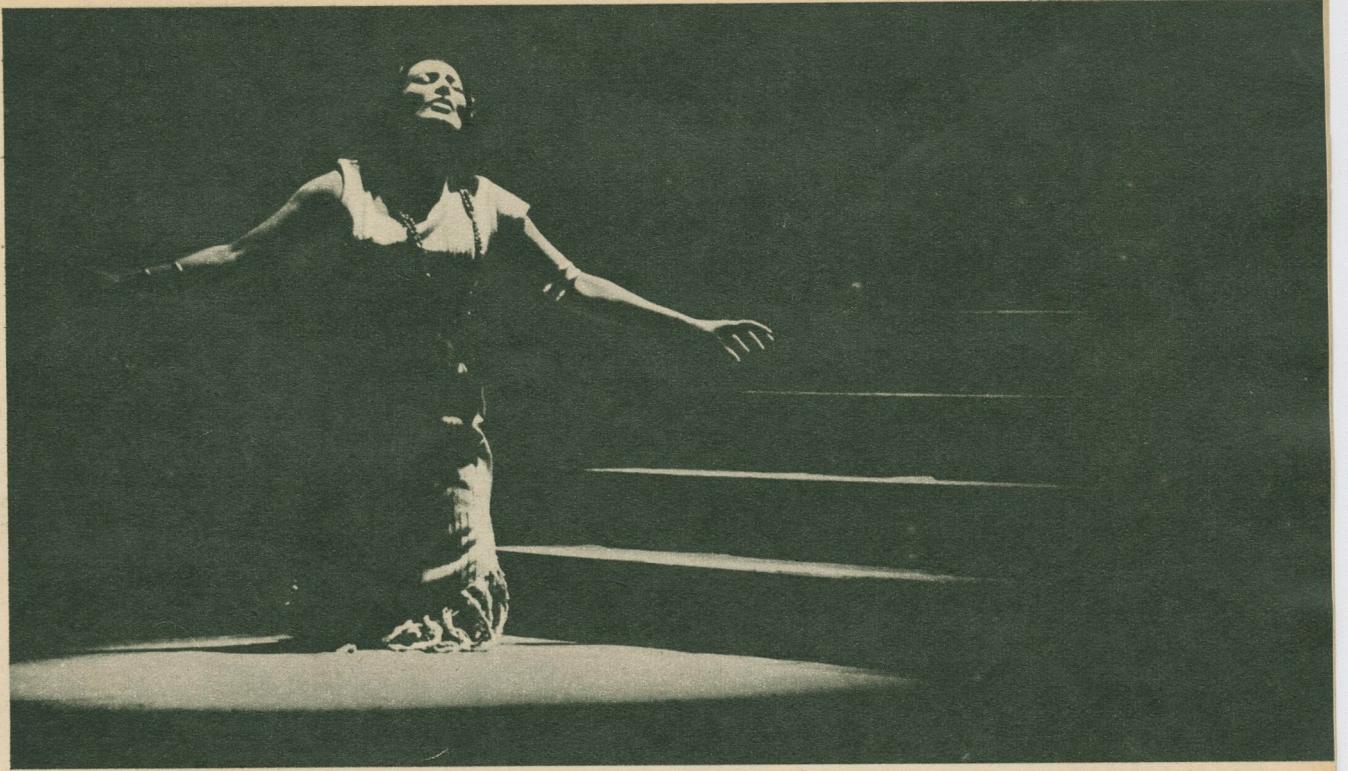
PETER TONMÖBELFABRIK, PLAUEN

MUSIKSCHRANK „INA 095“

Dieses kleine, elegante Modell wird jedem, der sich sein stolzer Besitzer nennen kann, Freude und Erlebnis bringen. Technisch ausgereift ist der klangschöne Rundfunkteil, und Schallplatten aller Arten und Größen werden durch den eingebauten Stereo-Plattenspieler zu klingendem Leben erweckt. In jeden Raum paÙt „Ina 095“, denn drei verschiedene Gehäuseformen ermöglichen auch in Ihren persönlichen Wohnstil.

4 Wellenbereiche: UKW, Kurz, Mittel, Lang - 7 Röhren - 6 AM-/10 FM-Kreise - Drucktasten-Bereichswahl - Abstimmmanzeige 2 Klangregler - 3 Lautsprecher - Eingebaute UKW-Antenne Stereo-Plattenspieler (4 Geschwindigkeiten) - Automatische Phonoraum-Beleuchtung - Ablage für Schallplatten und Tonbänder - Maße: 95x76x40 cm





LEGERIN ÜBER MILLIONEN

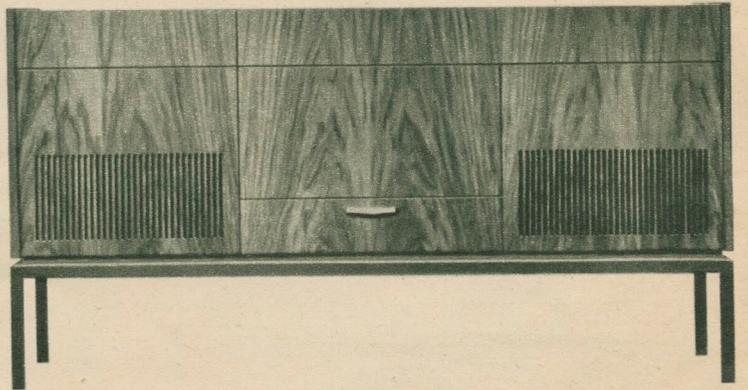


PETER TONMÖBELFABRIK, PLAUEN

KONZERTSCHRANK „STEREO 150“

Seine klare Gestaltung im Stil moderner skandinavischer Möbel zeichnet dieses Gerät besonders aus. Vollendete Stereowirkung bieten Ihnen die gut abgestimmten Lautsprechergruppen zum Stereo-Großsuper „Rossini“ und einem Stereo-Plattenspieler mit 4 Geschwindigkeiten. Der gleiche Konzertschrank wird Ihnen auf Wunsch auch mit einem anderen Gehäuse geliefert.

Ausgestattet mit Stereo-Großsuper „Rossini“ · 6 Wellenbereiche: UKW, Kurz 1, Kurz 2, Kurz 3, Mittel, Lang · 10 Röhren + 2 Dioden + 1 Netzgleichrichter · 7 AM-Nah-Kreise und 11 AM-Fern-Kreise / 14 FM-Kreise · Drucktasten-Bereichswahl · Stelliges Klangmischregister mit Stereotaste · 2-Kanal-Verstärker · Eingebaute UKW-Antenne · Drehbare Ferritantenne · Tandemregler für gehörrichtige Lautstärkeinstellung · Stereo-Plattenspieler (4 Geschwindigkeiten) · Maße: 151×82×45 cm

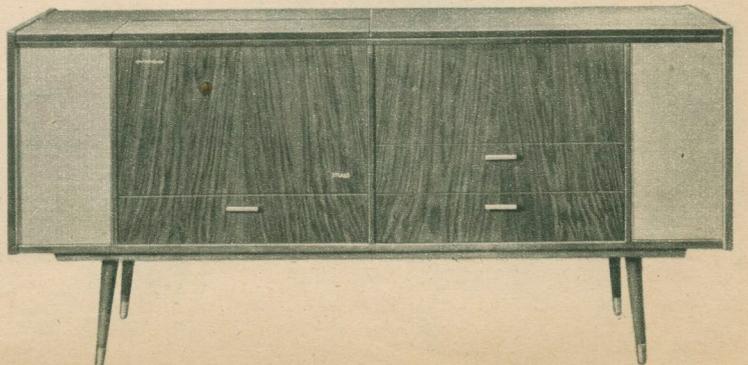


PETER TONMÖBELFABRIK, PLAUEN

KONZERTSCHRANK „STEREO 171“

Eine klare, ganz dem Formempfinden unserer heutigen Zeit entsprechende Gestaltung zeichnet dieses Tonmöbel besonders aus. Vollendete Stereo-Wirkung garantieren Ihnen die breit nach außen gelagerten und genau aufeinander abgestimmten Lautsprechergruppen. Dieses Spitzenmodell im Konzertschrankbau ist mit dem Stereo-Großsuper „Rossini“ und einem Stereo-Plattenspieler mit 4 Geschwindigkeiten ausgestattet.

Stereo-Großsuper „Rossini“ · 6 Wellenbereiche: UKW, Kurz 1, Kurz 2, Kurz 3, Mittel, Lang · 10 Röhren + 2 Dioden + 1 Netzgleichrichter · 7 AM-Nah-Kreise + 11 AM-Fern-Kreise · Drucktasten-Bereichswahl · Stelliges Klangmischregister mit Stereotaste · 2-Kanal-Verstärker · Eingebaute UKW-Antenne · Drehbare Ferritantenne · Tandemregler für gehörrichtige Lautstärkeinstellung · Getrennte stufenlose Höhen- und Tiefenregelung · Stereo-Plattenspieler (4 Geschwindigkeiten) · Maße: 171×82×45 cm





AUSSTEIGEN-



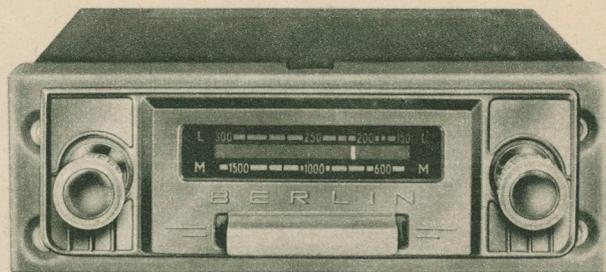


VEB STERN-RADIO BERLIN

BERLIN A 100-4

Diesen leistungsstarken Alltransistor-Autosuper für MW- und LW-Empfang zeichnet eine hohe Empfindlichkeit und Trennschärfe auf beiden Wellenbereichen aus. Mit gedruckter Schaltung – alltransistorisiert – ist der A 100-4 robust konstruiert und von langer Lebensdauer. Geschmackvoll fügt er sich in jedes Armaturenbrett ein, und die moderne Flutlichtskala ist für Nachtfahrten blendfrei ausgeleuchtet.

Alltransistor-Gerät für MW und LW · Größte Trennschärfe durch 8 Kreise und neuartige HF-Eingangsschaltung · 8 Transistoren · Flutlichtskala frequenzgeeicht · 2 Drehknöpfe · Klangregler · Schiebepotenzialschalter für Wellenbereiche · Sprechleistung 2,5 Watt · Anschlußmöglichkeit für Zweitlautsprecher · Stromversorgung durch Autobatterie 6/12 Volt umschaltbar · Maße: 18,5×6,5/7,5×13 cm · Gewicht etwa 2 kg



VEB STERN-RADIO BERLIN

AUTOPORTABLE A 110

Dieses Portable-Modell vereint die besten Eigenschaften seiner Eltern – des Autosupers und des Kofferempfängers. So ist es ein leistungsfähiger Kofferempfänger mit der Robustheit eines alltransistorisierten Autosupers. Schnell und bequem wird es in die im Armaturenbrett eingebaute Kassette geschoben. Automatisch schaltet sich dabei die Stromversorgung auf die Autobatterie um. Gleichzeitig erhöht eine zusätzliche Verstärkerstufe in der Kassette die Sprechleistung auf 2,5 Watt, und die elegante Chromblende wird harmonischer Bestandteil der Innenausstattung Ihres Autos. Ein leistungsstarker Autosuper also, der auch mit Ihnen aussteigt.

Portable: Alltransistor-Gerät für MW und LW · Außergewöhnliche Trennschärfe durch 6 Kreise, als Autosuper 7 Kreise · 8 Transistoren · Skala aus glasklarem Kunststoff · 2 Drehknöpfe · Schiebepotenzialschalter für Klangregler · 4×1,5-V-EAaT-Zellen · Maße: 15,2×5,7×16,2 cm · Gewicht etwa 1,5 kg

Kassette: ... mit 2 zusätzlichen Transistoren bestückt · Stromversorgung durch Autobatterie 6/12 Volt · Anschlußmöglichkeit für zweiten Lautsprecher · Maße: 19×7×18 cm · Gewicht etwa 1,6 kg



und weiterhören bis zum Schlusspfiff



VOM GUTEN RUF GUTER ARBEIT

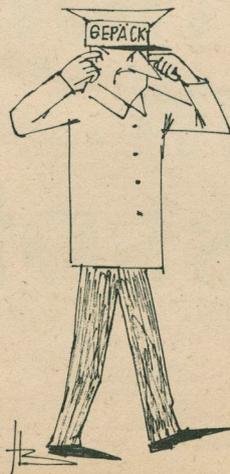
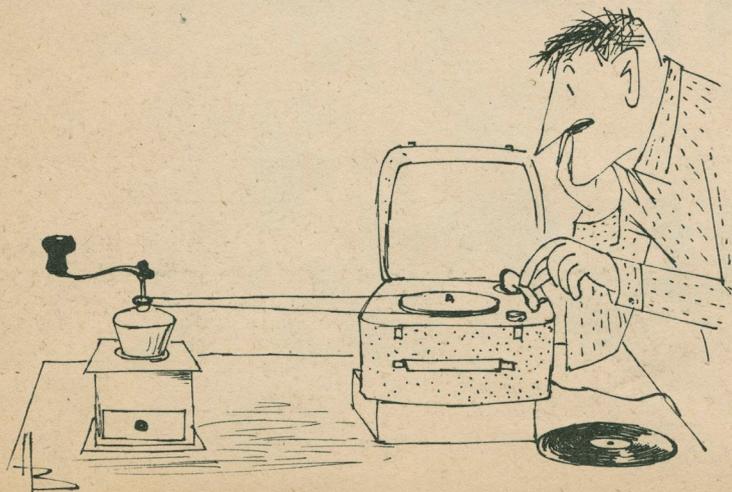
Am Schnittpunkt alter Handelsstraßen, ganz in der äußersten südöstlichen Ecke der DDR liegt Zittau, jene kleine, fleißige Stadt, aus deren Mauern die bekannten und beliebten „Ziphona“-Plattenspieler den Weg in die Welt antreten. Es sind freundliche Geschöpfe diese farbenfrohen Koffergeräte mit ihrem präzisen und zuverlässigen Inhalt, und ihre Schöpfer, die Mitarbeiter des VEB Funkwerk Zittau, können wohl stolz auf das Ergebnis ihrer Hände Arbeit sein.

600 Menschen sind es, die in diesem Leitbetrieb der Phonotechnik der DDR daran arbeiten, einer ungezählten Schar Anderer Freude zu bereiten. Moderne technische Hilfsmittel stehen ihnen dazu zur Verfügung, und Wissen, Können und Erfahrung der Arbeiter, Techniker und Ingenieure haben dazu beigetragen, daß die „Ziphona“-Geräte mit ständig steigender Zahl Abnehmer und Freunde auch weit außerhalb der Grenzen unseres Landes gefunden haben.

Ein wesentlicher Anteil dieses guten Rufes geht darauf zurück, daß es

das echte Anliegen dieses RFT-Betriebes ist, nicht nur die Geräte in bester Qualität zu liefern, sondern auch dafür Sorge zu tragen, daß alle notwendigen Ersatzteile schnell und ohne Verzögerung zur Verfügung stehen und daß die Mechaniker des weitverzweigten RFT-Service-Netzes durch Schulungen im Betrieb die von ihnen zu behandelnden Geräte bis zur letzten Schraube oder Lötstelle gründlich kennenlernen. Dies gilt ebenso für die ausländischen Kundendienstvertreter.

Es ist ihre Zuverlässigkeit, die den Erzeugnissen der Zittauer Funkwerker ein besonderes Zeugnis ausstellt, und jeder Schallplattenfreund weiß, was er hinter diesem Begriff sucht, wenn er den schwarzen Scheiben Klänge in höchster Vollendung entlocken will. Wo auch immer „Ziphona“-Geräte in Verbindung mit einer guten Verstärkeranlage zur Anwendung kommen, stets konnten und können sie beweisen, daß sie zu den Spitzenzeugnissen dieses Industriezweiges gehören.



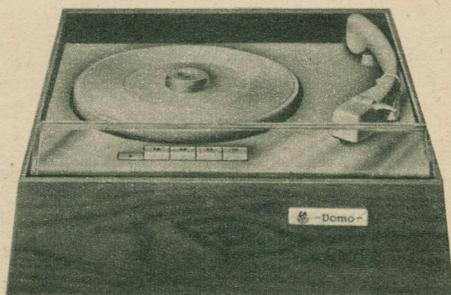


KURT EHRLICH, PIRNA-COPITZ

PHONOKOFFER „SOLO“

Dieser Verstärker-Phonokoffer ist völlig unabhängig von einem Rundfunkgerät, da er einen kompletten eigenen Wiedergabeteil besitzt. Der hochwertige 2-W-Breitband-Lautsprecher ist im Kofferdeckel untergebracht. Der Phonokoffer läßt sich jedoch auch an jeden Rundfunkempfänger und jedes Stereowiedergabegerät anschließen.

Netzanschluß 125/220 V Wechselstrom — Leistungsaufnahme 25 Watt — Abmessungen: 170×290×410 mm — Gewicht: etwa 8 kg



KURT EHRLICH, PIRNA-COPITZ

PLATTENSPIELER „DOMO“

Für jedes Rundfunkgerät ist dieser modern gestaltete, viertourige Plattenspieler die ideale Ergänzung. Er enthält 2 Abtast-Systeme für alle Mono-, Normal- und Langspielplatten. Der Plattenspieler kann an alle modernen Wechselstrom-Radiogeräte, Stereo-Rundfunkempfänger, Verstärker und Stereo-Verstärker angeschlossen werden.

Netzanschluß 125/220 V Wechselstrom — Leistungsaufnahme 11 Watt — Abmessungen: 330×290×140 mm — Gewicht: etwa 4,5 kg



KURT EHRLICH, PIRNA-COPITZ

VIERTOUREN-PHONOKOFFER „PETTI“

Mit diesem formschönen Phonokoffer läßt sich jedes Rundfunkgerät ideal ergänzen. Als Herz enthält dieses praktische Koffergerät den viertourigen Plattenspieler — cheri — mit all seinen Vorzügen.

„Petti“ läßt sich überall mit hinnehmen und kann an Wechselstrom-Radiogeräte, Stereo-Rundfunkempfänger, Verstärker und Stereo-Verstärker angeschlossen werden.

Netzanschluß: 110/220 Volt Wechselstrom 50 oder 60 Hz; Drucktastenschaltung für 0-16 $\frac{2}{3}$ -33 $\frac{1}{3}$ -45 und 78 U/min; Automatische Abschaltung; 2 Abtastsysteme wahlweise; Stereo-Kristallsystem für alle Stereo- und Mono-Longspielplatten — Umschaltbares Mono-Kristallsystem für alle Mono-, Normal- und Longspielplatten — Maße: 350×310×170 mm — Gewicht etwa 5 kg



SIEGFRIED OELSNER, LEIPZIG

SOLETTA-STEREO

Ein eleganter und leistungsfähiger Stereo-Koffer mit hervorragender Klangqualität. Im Nu ist er an jedes Wechselstrom-Rundfunkgerät angeschlossen. Mit dem Stereo-Abtaster können Stereo- und Monoplaten mit gleichem Saphir abgespielt werden. Bei alten Monoplaten bietet der eingebaute Filter des Soletta-stereo eine besonders rauscharme Wiedergabe.

220 Volt Wechselstrom; Drehknopfschaltung für 16 $\frac{2}{3}$ — 33 $\frac{1}{3}$ — 45 — 78 und 0 U/min; Drucktastenschaltung für Stereo — Mono — Filter; Vollautomatische Abschaltung; zweifarbig mit Kunstleder bezogener Koffer; Raum für 10 Schallplatten im Deckel eingearbeitet; Maße: 320×270×105 mm; Gewicht: 3,5 kg



Seit nunmehr 85 Jahren drehen sich die schwarzen Scheiben auf den Plattentellern, und damals wie heute ist es die Freude am eigenen Programm, die die Schar der Schallplattenfreunde nicht kleiner werden läßt. Überall dort, wo junge Leute ihre Feste feiern, wo alte Menschen Brücken über das Alleinsein schlagen wollen, wo Kranken der Besuch von Konzert oder Theater verwehrt ist oder wo im Kreise von Gleichgesinnten das Studium oder das Erleben die Beziehungen schafft, haben Ziphona-Phonogeräte Freunde gefunden. Sie tragen Können und Erfahrung ihrer Erbauer und wecken die Fülle der Töne, die in den bunten Hüllen der Platten schlummern. Formschön, zuverlässig, leicht zu bedienen und wirklich überall einsatzbereit, erfüllen sie auch Ihre Wünsche nach bester Wiedergabe aller Normal- und Langspielplatten.

ZIPHONA und das Hobby der guten Platten

Ziphona

VEB FUNKWERK ZITTAU

PHONOKOFFER „ZIPHONA P 13-63 K“

Dieses stereovorbereitete Netzgerät bietet durch seine Tonarmaufsetzvorrichtung die Gewähr, daß die feinen Rillen der Platten so schonend wie möglich behandelt werden. Jahrelange Freude an Ihren „schwarzen Freunden“ bei einer klaren und brillanten Tonwiedergabe sind der Gewinn.

Magnetischer, umschaltbarer Abtaster – Spezialübertrager – dreitourig für Wechselstrom 125/220 V – Übertragungsbereich von 30...15 000 Hz –

Ziphona

VEB FUNKWERK ZITTAU

PHONOKOFFER „ZIPHONA P 12-35 K“

Ein volltransistorisiertes Koffergerät, das seinem Besitzer die Wiedergabe aller Plattenarten und -größen zuverlässig gewährleistet. Sein formschönes, handliches Äußeres erlaubt einen mühelosen Transport, und überall wird dieser Koffer zum Spender froher Stunden werden.

Magnetischer Stereo-Abtaster – Aufsetztaste – Transistor-Stereo-Vorverstärker – viertourig für 125/220 V Wechselstrom – gedruckte Schaltung –

Ziphona

VEB FUNKWERK ZITTAU

PLATTENSPIELER „ZIPHONA P 12-35“

Dieses Vollstereogerät für Heimzwecke ist zum Einbau in Rundfunk- oder Fernsehkombinationen vorgesehen, kann aber auch in einen Koffer eingesetzt werden. Seine hervorragende technische Ausrüstung erlaubt die Wiedergabe von Stereo- und Mikrorillenschallplatten aller Arten in vollendeter Qualität.

Magnetischer Abtaster – Vorverstärker – viertourig für 125/220 V Wechselstrom Transistoren – gedruckte Schaltung – wird nur als Chassis geliefert – Abmessungen: 34,5×24,3×12,5 cm – Gewicht: etwa 2,5 kg

Ziphona

VEB FUNKWERK ZITTAU

PHONOKOFFER „ZIPHONA P 12-36 K“

Dieser Phonokoffer mit Wiedergabeteil und seinem Kristall-Stereosystem bietet Ihnen einen vollkommenen Musikgenuß. Die technische Ausstattung entspricht höchsten Ansprüchen. Jede musikalische Ausdrucksform wird vom „Ziphona“ mühelos wiedergegeben. Ein wirkliches RFT-Spitzengerät.

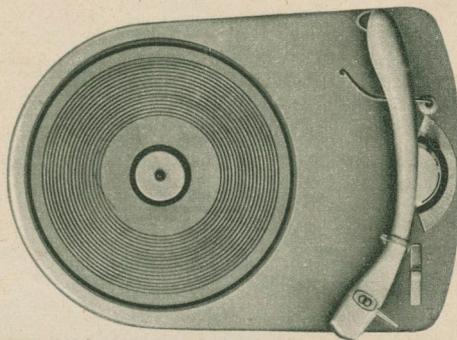
Robuster Asynchronmotor, viertourig, für 110/220 V Wechselstrom umschaltbar, Aufsetztaste, Frequenzbereich 40...12 000 Hz, zweifarbig mit Kunstleder bezogener Koffer; Maße: 46×31,5/20,5 cm; Gewicht: 10,5 kg



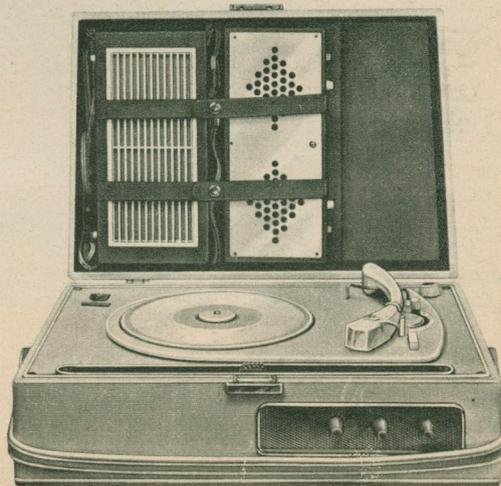
ZIPHONA P 13-63 K



ZIPHONA P 12-35 K

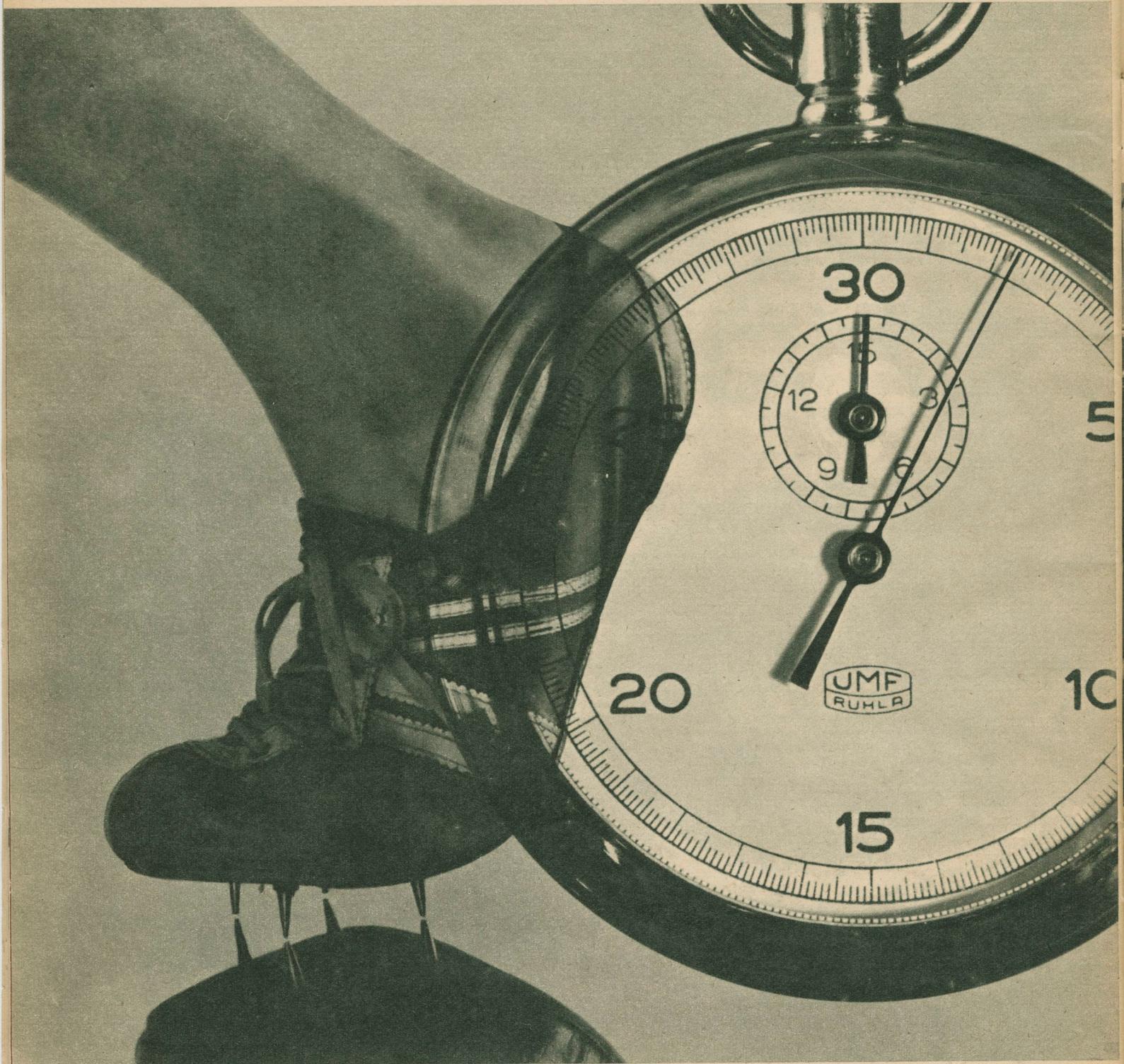


ZIPHONA P 12-35



ZIPHONA P 12-36 K

100



METER IN 5 MINUTEN

Läufer mit solchen Leistungen brauchten die Aschenbahn gar nicht erst zu betreten. Wer aber läuft diese Zeit und kann das höchste Lob dafür ernten? Ihr Tonbandgerät, lieber Leser, das in diesen fünf Minuten auf einer Länge von 100 m Band eine Fülle feinabgestimmter Töne aufzeichnet und wiedergibt.

„Konservieren“ Sie jeden Klang, jedes Wort, das Ihnen wichtig oder liebenswert ist, nutzen Sie die Technik als sprechendes Notizbuch, kontrollieren Sie Ihr eigenes Können auf sprachlichem oder musikalischem Gebiet oder reiten Sie Ihr Steckenpferd als Ihr eigener Hörspielautor und -regisseur.

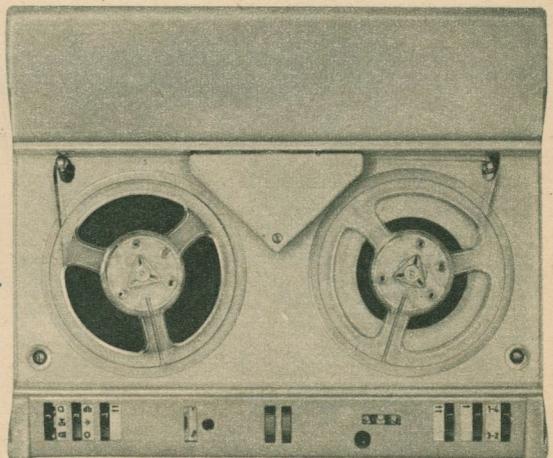
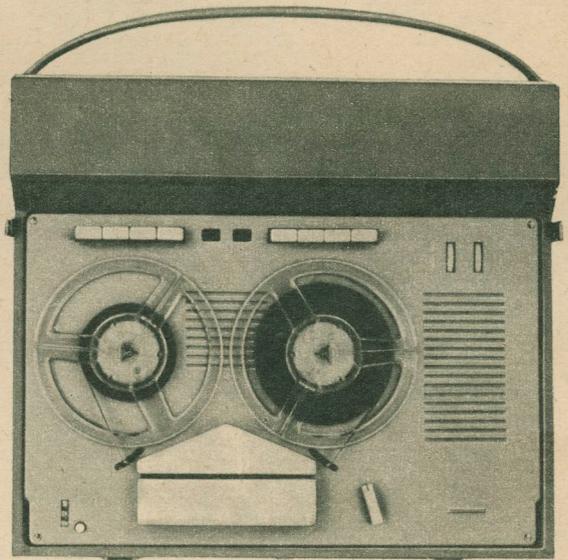
Für beruflichen und privaten Gebrauch gleichermaßen ideal sind RFT-Tonbandgeräte zu einem Gütebegriff geworden.



VEB MESSGERATEWERK ZWONITZ

MAGNETTONGERÄT BG 26 – LUXUS

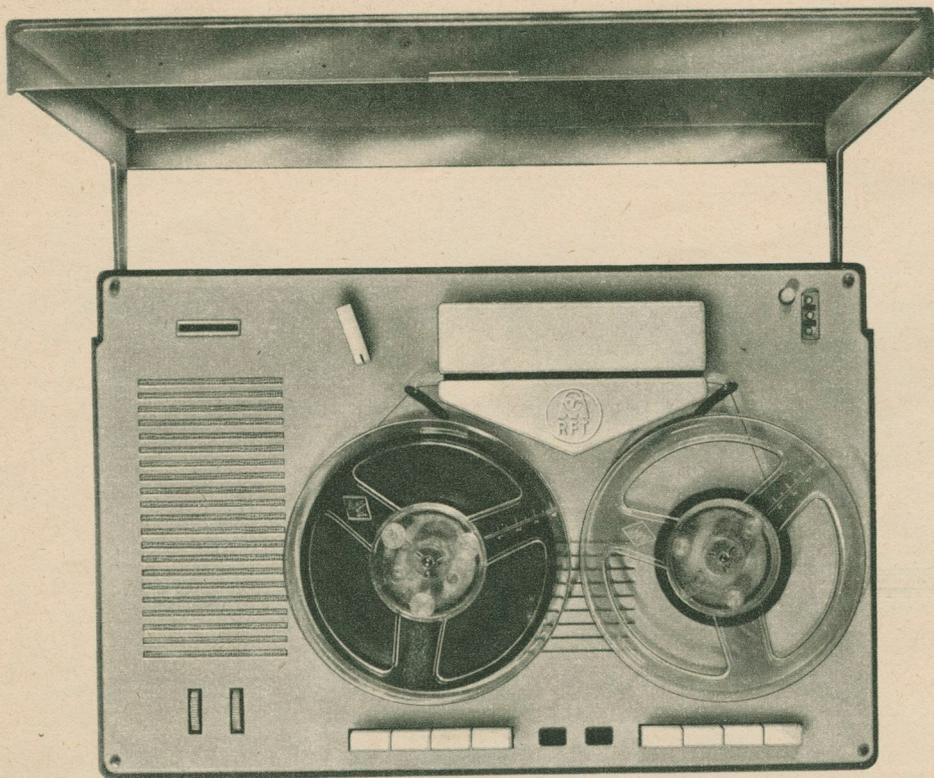
Internationale Doppelspur · 2 Bandgeschwindigkeiten · Frequenzumfang 50 ... 6000 Hz bei 4,75 cm/s, 50 ... 12 000 Hz bei 9,5 cm/s · Fremdspannungsabstand ≥ 46 dB · Laufzeit einer 15-cm-Spule mit CR-Langspielband bei 4,75 cm/s 2 mal 2 Stunden, bei 9,5 cm/s 2×1 Stunde · Eingänge für Mikro, Radio und Plattenspieler · Mithörkontrolle bei Aufnahme wahlweise mit eingebautem Lautsprecher oder Kleinsthörer · Aussteuerungskontrolle durch Magisches Band · Tricktaste · Automatischer Bandendabschalter · Automatische Bandrißschaltung · Dekadisches Bandlängen-Zählwerk · Klangregler · Eingebautes Mischpult · Anschluß für Kleinsthörer · Leistungsaufnahme 35 W · 2 W Ausgang · Netzspannung 110/127/220 V Wechselstrom · Raumsprende, servicegerechte Flachbauweise · Klarsicht-Polystyroldeckel · Maße: 42,5×37,5×13,5 cm · Gewicht etwa 12,5 kg



VEB MESSGERATEWERK ZWONITZ

MAGNETTONGERÄT BG 33

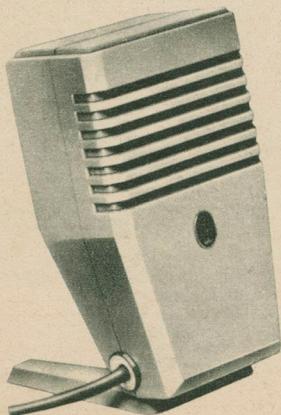
Bandgeschwindigkeit 9,5 cm/s – Frequenzumfang 60 ... 10 000 Hz – Fremdspannungsabstand ≥ 40 dB – Laufzeit mit CS-Normalband 100 mm \varnothing etwa 65 Min. – Eingänge für Mikro, Radio und Plattenspieler – Mithörkontrolle bei Aufnahme – Aussteuerungsanzeige durch Instrument – dekadisches Bandlängen-Zählwerk – Spannungsbedarf: Batterie 12 V (8 Monozellen, 1,5 V Heizelemente) oder direkter Netzbetrieb 220 V \approx 50 Hz durch einsetzbaren Netzteil – Abmessungen etwa 29×24×7,5 cm – Gewicht etwa 3,5 kg



VEB MESSGERÄTEWERK ZWONITZ

MAGNETONGERÄT BG 26 - 1

Internationale Doppelspur · 2 Bandgeschwindigkeiten · Frequenzumfang 50...6000 Hz bei 4,75 cm/s, 50...12 000 Hz bei 9,5 cm/s · Fremdspannungsabstand ≥ 46 dB
 Laufzeit einer 15-cm-Spule mit CR-Langspielband bei 4,75 cm/s 2×2 Stunden, bei 9,5 cm/s 2×1 Stunde · Eingänge für Mikro, Radio und Plattenspieler · Mithörkontrolle bei Aufnahme wahlweise mit eingebautem Lautsprecher oder Kleinsthörer · Aussteuerungskontrolle durch Magisches Band · Tricktaste · Automatischer Bandendabschalter · Automatische Bandrißschaltung · Dekadisches Bandlängen-Zählwerk · Klangregler · Anschluß für Mischpult und Tonkoppler · Anschluß für Kleinsthörer · Leistungsaufnahme 35 W · 1,5 W Ausgang · Netzspannung 110/127/220 V Wechselstrom · Raumsparende, servicegerechte Flachbauweise · Klarsicht-Polystyroldeckel · Maße: $41 \times 27 \times 14$ cm · Gewicht etwa 9 kg



VEB GERÄTEWERK LEIPZIG

DYNAMISCHES HEIMMIKROFON DHM 63

Für den Anschluß an handelsübliche Tonbandgeräte wurde speziell dieses dynamische Heimmikrofon, ausgerüstet mit einem Übertrager, entwickelt. Das Mikrofon ist mit einem Aufstellfuß und mit einem Gewinde für genormte Foto-stative ausgestattet. Übertragungsbereich von 100 Hz bis 15 kHz · Übertragungsfaktor $2\text{mV}/\mu\text{b}$ · Innenwiderstand 80 Ohm.

...UND DAS MUSSEN SIE NOCH WISSEN:

RFT Spiegel

Wir konnten Ihnen in der 2. Ausgabe unseres nur einen Ausschnitt aus unserem umfangreichen Fertigungsprogramm zeigen. Zahlreiche Variationen der einzelnen Grundtypen im Hinblick auf die technische Ausführung, auf Gehäusegestaltung und auf verschiedene Farbgebungen bilden erst die große Palette unseres Angebotes. Wenn Sie darum nicht das finden, was Ihren Kaufwünschen entspricht – dann wenden Sie sich bitte je nach Fachgebiet an die entsprechenden Werke:

FERNSEH-MUSIKSCHRÄNKE

FERNSEH-STANDGERÄTE

FERNSEH-TISCHGERÄTE

VEB Rafena Werke Radeberg, Radeberg i. Sa.,
Fritz-Ebert-Straße 70
Telefon: Radeberg 575
Dresden 5 18 17, 5 18 52, 5 34 44
Fernschreiber: 019 266

VEB Fernsehgerätekwerke Staßfurt,
Staßfurt, Löderburger Straße 94
Telefon: 575-578, 593 Fernschreiber: 018 8836

RUNDFUNK-TISCHGERÄTE

VEB Stern-Radio Sonneberg, Sonneberg (Thüringen),
Neuhäuser Straße 8
Telefon: 541 Fernschreiber: 059 8847

VEB Goldpfeil, Rundfunkgerätekwerk, Hartmannsdorf
bei Karl-Marx-Stadt, Ernst-Thälmann-Straße 10
Telefon: 28 53 Fernschreiber: 057 269

REMA, Wolfram & Co. KG, Stollberg i. Sa.,
Schillerstraße 4
Telefon: 35 61

Gerätebau Hempel KG, Limbach-Oberfrohna 1,
Peniger Straße 18
Telefon: 35 51

KOFFERSUPER – TASCHEN-TRANSISTORENGERÄTE

VEB Stern-Radio Berlin, Berlin-Weißensee,
Liebermannstraße 75
Telefon: 56 41 71 Fernschreiber: 011 262

VEB Goldpfeil, Rundfunkgerätekwerk, Hartmannsdorf
b. Karl-Marx-Stadt, Ernst-Thälmann-Straße 10
Telefon: 28 53 Fernschreiber: 057 269

REMA, Wolfram & Co. KG, Stollberg i. Sa.,
Schillerstraße 4
Telefon: 35 61

AUTOSUPER

VEB Stern-Radio Berlin, Berlin-Weißensee,
Liebermannstraße 75
Telefon: 56 41 71 Fernschreiber: 011 262

MUSIKSCHRÄNKE

Peter Tonmöbelfabrik, Plauen i. V., Pausaer
Straße 110
Telefon: 29 17

Wilhelm Krechlok KG, Möbel- und Tonmöbelfabrik,
Luckenwalde, Mozartstraße 20
Telefon: 23 95

PHONOGERÄTE

VEB Funkwerk Zittau, Zittau i. Sa., Rathenau-
straße 9
Telefon: 28 55-57; 36 27 Fernschreiber: 019 8434

Kurt Ehrlich, Elektro-Akustische Geräte, Pirna-
Copitz, Lohmeyer Straße 21
Telefon: 26 31, 32 35

Siegfried Oelsner, Werkstätten für Fernseh-,
Rundfunk- und Phontechnik, Leipzig N 22,
Georg-Schumann-Straße 275
Telefon: 59 16 75

TONBANDGERÄTE

VEB Meßgerätekwerk Zwönitz, Zwönitz i. Sa.,
von-Otto-Straße 150
Telefon: 312 Fernschreiber: 057 115 + 116

ANTENNEN UND ZUBEHÖR

VEB Antennenwerke Bad Blankenburg,
Bad Blankenburg (Thüringen)
Telefon: 445 Fernschreiber: 058 722

WIR BERATEN SIE

besonders fachgerecht in unseren eigenen
modernen Verkaufseinrichtungen:

RFT-Industrieladen, Berlin NO 18, Karl-Marx-
Allee 87

RFT-Industrieladen, Dresden A 1, Thälmann-
Straße 9

RFT-Industrieladen, Erfurt, Löberstraße 1
Halle (Saale),

RFT-Industrieladen, Große Ulrich-Straße
Leipzig C 1, Petersstr. 39-41

RFT-Industrieladen, Magdeburg, Lüneburger
Straße 25

RFT-Industrieladen, Rostock, Kröpelin Str. 16

In jeder Stadt der DDR erwarten modernste
Spezialgeschäfte für Rundfunk und Fernsehen
des sozialistischen Handels Ihren Besuch.

WIR BETREUEN SIE

über unseren VEB Garantie- und Reparatur-
dienst Leipzig, über die Kundendienstabteilun-
gen unserer Werke und über den Kundendienst
unserer eigenen Industrieläden. Darum wenden
Sie sich in allen Fragen des Garantie- und
Reparaturdienstes an die jeweilige Bezirksstelle
unseres VEB Garantie- und Reparaturdienstes:

Berlin Berlin N 4, Friedrichstraße 129,
Block F · Telefon: 42 37 52

Brandenburg Brandenburg, Joliot-Curie-
Straße 17 · Telefon: 44 28

Cottbus Cottbus, Merzdorfer Straße 28
Telefon: 47 04

Dresden Dresden N 6, Bautzener Straße 6
Telefon: 5 01 55

Erfurt Erfurt, Neuwerkstraße 7
Telefon: 2 76 22

Frankfurt Frankfurt (Oder), Walter Kor-
sing-Straße 29 · Telefon: 28 50

Gera Gera, Talstraße 11
Telefon: 61 35

Halle Halle, Raffineriestraße 31
Telefon: 77 12

**Karl-Marx-
Stadt** Karl-Marx-Stadt, Bernsdorfer
Straße 5 a · Telefon: 4 25 51

Leipzig Leipzig W 31, Erdmannstraße 12
Telefon: 4 16 48

Magdeburg Magdeburg, Halberstädter
Straße 37 · Telefon: 3 51 09

Meiningen Meiningen, Anton-Ulrich-
Straße 25-27 · Telefon: 23 66

**Neubranden-
burg** Neubrandenburg, Wartlau-
straße 3 u. 5 · Telefon: 36 94

Rostock Rostock, Buchbinderstraße 12
Telefon: 42 34

Schwerin Schwerin, Barackenstadt,
Baracke 12 · Telefon: 43 18

oder an die Kundendienstabteilung des Her-
stellerwerkes.

WIR LIEFERN

unsere Erzeugnisse über die Großhandelsgesell-
schaft Technik und Fahrzeuge eines jeden Be-
zirkes unserer Republik.

WIR EXPORTIEREN

über HEIM-ELECTRIC Deutsche Export- und Im-
portgesellschaft m. b. H., Berlin C 2, Liebknecht-
straße 14, in mehr als 50 Länder der Erde. Rich-
ten Sie bitte Ihre Anfragen aus dem Ausland an
dieses Unternehmen. Sie erhalten auf Wunsch
Kataloge, Preise und Liefertermine. Selbstver-
ständlich können Sie auch alle Anfragen an das
jeweilige Werk richten – besonders bei tech-
nischen Fragen. Bei Auskünften grundsätzlicher
Art wenden Sie sich bitte an unsere Industrie-
zweigleitung. Die Anschrift: VVB RFT Rundfunk
und Fernsehen, Radeberg (Sachsen), Fritz-Ebert-
Straße 70. Entsprechende Sonderprospekte wird
Ihnen die Gruppe Werbung und Messen der
VVB RFT Rundfunk und Fernsehen auf Wunsch
gern zusenden.

Diese 2. Ausgabe des RFT Spiegel

überreichen wir Ihnen mit bester Empfehlung
und dem Hinweis auf die 3. Ausgabe, die im
August 1964 erscheint.

Herausgeber: VVB RFT Rundfunk und Fernsehen

Redaktion: Gruppe Werbung und Messen

Druck: (13) Berliner Druckerei, Berlin C 2,
Ag 071/408/63

Wu M - Reg.-Nr. 85/63 VVB - RFT - R + F

RFT Spiegel



BERLIN, KARL-MARX-ALLEE

**...und das
ist einer unserer
Industrieläden**

Modernste Verkaufseinrichtungen · eigener Service · besonders geschultes Verkaufspersonal

**...immer wieder
bevorzugt besucht**